

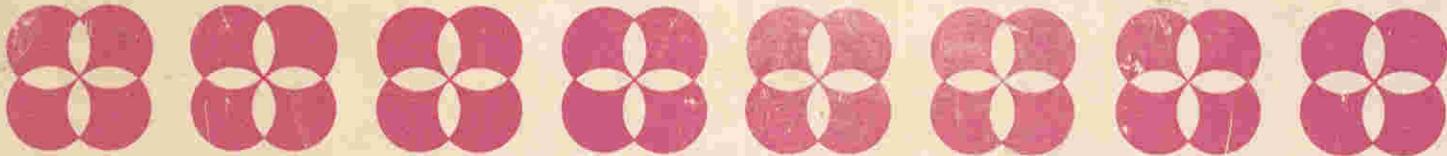
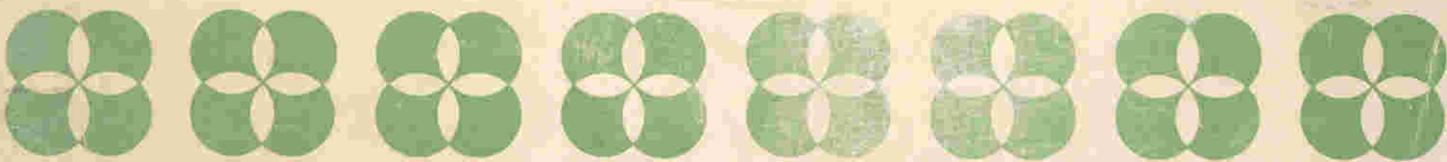
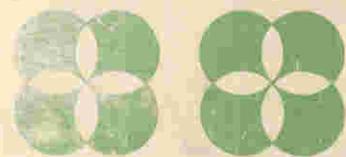
*Manul d'instructions*

**BROTHER-KNIT**

AUTO



*Comment vous servir de votre machine à tricoter familiale automatique*



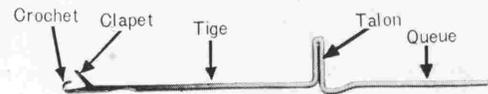
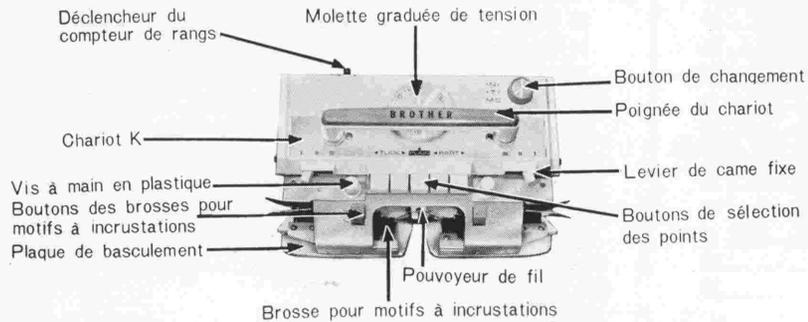
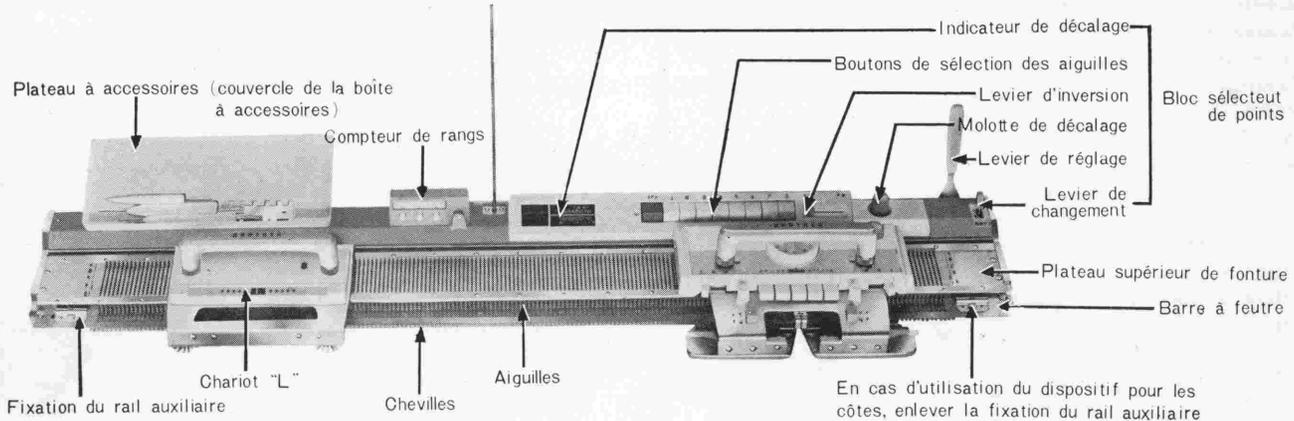
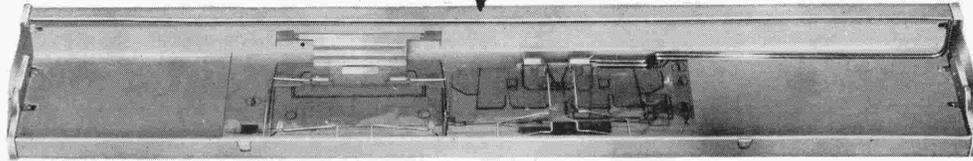
## TABLE DES MATIERES

MISE EN OEUVRE DE LA MACHINE A TRICOTER .....	1
RENSEIGNEMENTS AVANT DE COMMENCER A TRICOTER .....	6
· Position des aiguilles dans la fonture .....	6
· Molette graduée de tension .....	7
· Boutons de sélection des points .....	7
· Levier de came fixe .....	8
· Compteur de rangs .....	8
PREPARATION AU TRICOTAGE .....	9
COMMENT UTILISER LE BLOC SELECTEUR DE POINTS .....	16
· Sélection des aiguilles .....	16
· Boutons de sélection des aiguilles et levier d'inversion .....	17
· Bouton et indicateur de décolage .....	18
COMMENT EXECUTER LES MODELES DE POINTS .....	19
1 Motif de point fixe (1) .....	21
2 Motif de point fixe (2) .....	23
3 Motif de point plissé .....	24
4 Motif de point plissé intégral .....	25
5 Motif de point fixe et plissé .....	26
6 Motif de point semi ajouré .....	27
7 Motif jacquard (1) .....	29
8 Motif jacquard (2) .....	30
9 Motif jacquard (3) .....	31
10 Motif à chevrons .....	33
11 Motif à incrustations (1) .....	34
12 Motif à incrustations (2) .....	36
13 Motif à incrustations (3) .....	37
14 Motif à incrustations (4) .....	38
15 Motif à torsades .....	39
16 Motif à côtes .....	41
17 Motif de point mousse .....	43
18 Tricotage d'une cordelière .....	45

TRICOTAGE DE MOTIFS DE POINTS AJOURES A L'AIDE DU CHARIOT L .....	46
1 Préparation du travail .....	46
2 Comment utiliser le chariot L .....	47
3 Comment tricoter des motifs de points ajourés .....	50
Motif de point ajouré (1) .....	51
Motif de point ajouré (2) .....	52
Motif de point ajouré (3) .....	53
Motif de point ajouré (4) .....	54
COMMENT TRICOTER LES VETEMENTS .....	55
1 Tricotage partiel en point à l'endroit .....	55
2 Tricotage partiel de motifs jacquard, de motifs à chevrons et de motifs à incrustations .....	58
3 Tricotage partiel de motifs de point fixe .....	58
4 Tricotage partiel de motifs de point plissé .....	62
5 Augmentations .....	65
6 Diminutions .....	66
7 Comment border .....	68
8 Comment rabattre les mailles .....	68
9 Comment border une côte 1:1 .....	68
10 Tricot d'essai .....	69
11 Comment déterminer l'échantillon .....	69
12 Tricotage partiel à l'aide du chariot L .....	70
Pannes et remèdes .....	72
Une aiguille est tordue .....	72
Le chariot est coïncé .....	74
Le chariot L est coïncé .....	76
Entretien de votre machine à tricoter .....	77
Lubrification et nettoyage .....	77
Rangement de la machine à tricoter .....	79

Pour toutes réclamations  
 veuillez nous adresser la  
 date d'achat de votre  
 machine et le n° matricule  
 .....657009.....  
 SAMARTAINÉ

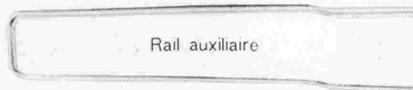
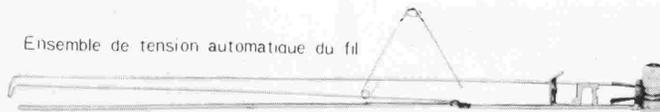
Mollette de transport





Petit peigne de montage

Ensemble de tension automatique du fil



Rail auxiliaire

Ensemble plaque de basculement



Paraffine



Pourvoyeur de fil pour motifs à incrustations



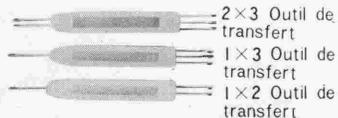
Peigne de montage



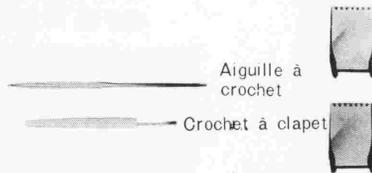
Levier de réglage



Brosse à main

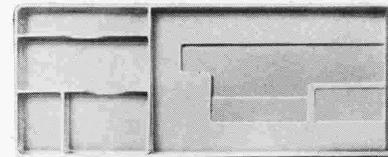


2×3 Outil de transfert  
1×3 Outil de transfert  
1×2 Outil de transfert



Aiguille à crochet

Crochet à clapet



Boîte à accessoires

Contre-poids pour jacquard

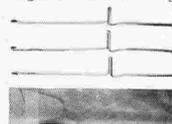


Brides de fixation sur table

Jeu d'accessoires



Aiguilles de rechange



Etui en plastique pour les aiguilles de rechange



Burette à huile



Compteur de rangs



$\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{3}$   
Poussoirs d'aiguilles

0,  $\frac{2}{3}$   
Poussoirs d'aiguilles



Fil de montage

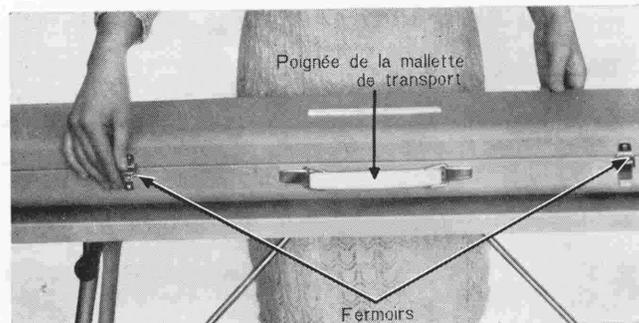
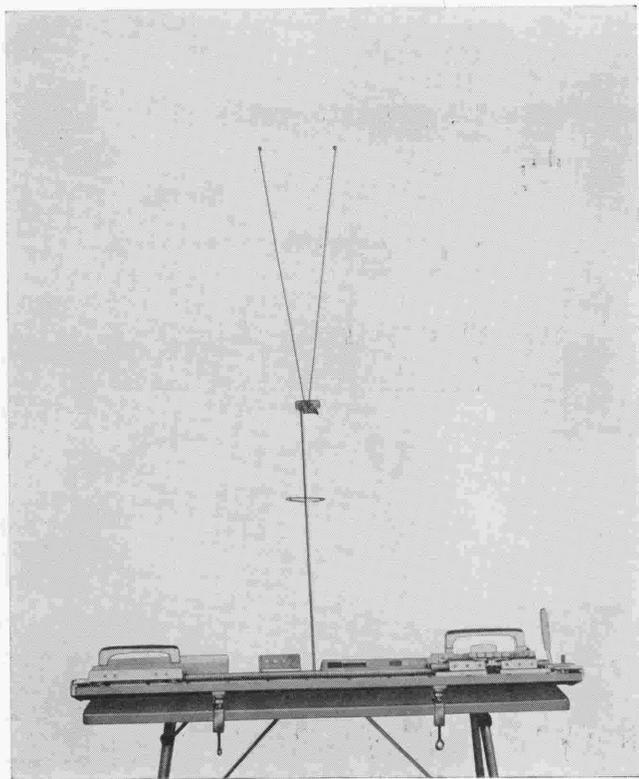


Poignées des chariots

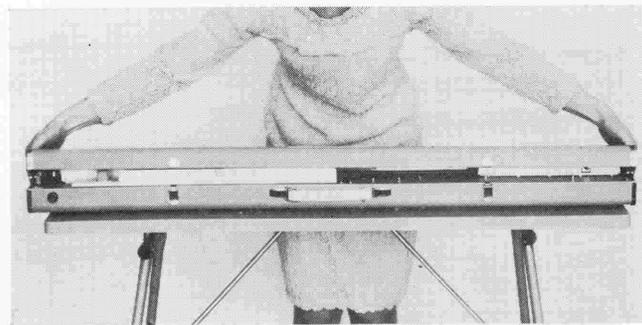


Verrou du chariot K

## MISE EN OEUVRE DE LA MACHINE A TRICOTER



- (1) Disposer la machine à tricoter, la poignée de la mallette de transport en avant, et dégrafer les fermeurs de chaque côté de la poignée.



- (2) Soulever légèrement le couvercle et tirer vers soi de façon à pouvoir le dégager.

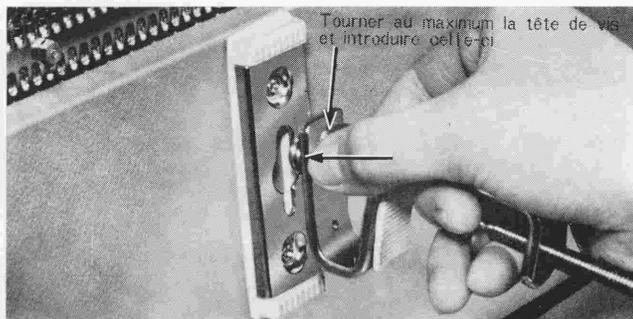


(3) Enlever de la fonture la boîte à accessoires.

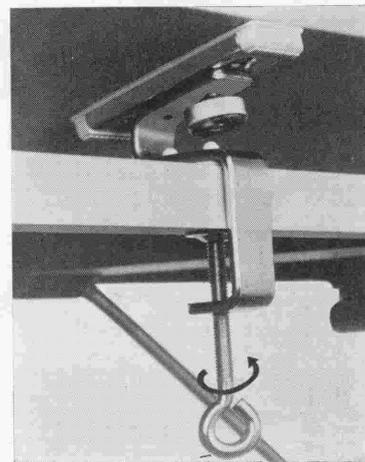


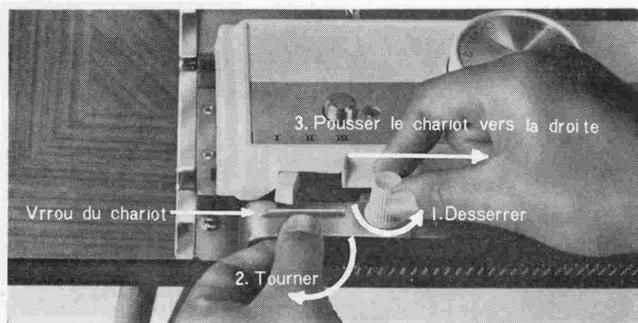
(5) Appuyer sur la tête de vis en remontant et serrer le bouton.

(6) Fixer la machine à tricoter sur la table en serrant les vis des brides.

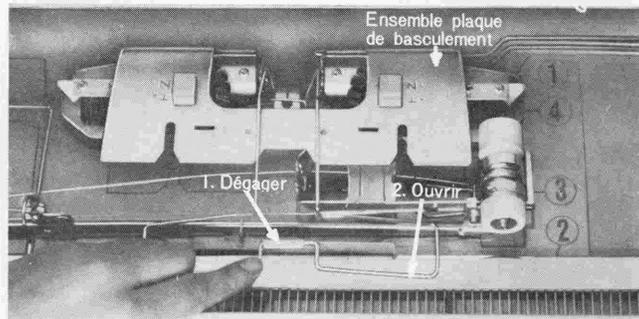


(4) Sortir les brides de fixation sur table de la boîte à accessoires. Relever l'avant de la machine à tricoter et introduire la tête de vis dans l'ouverture.

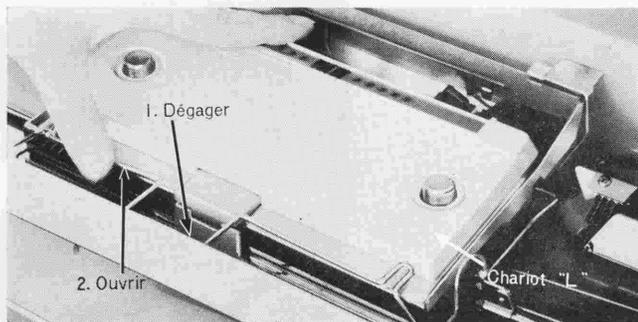




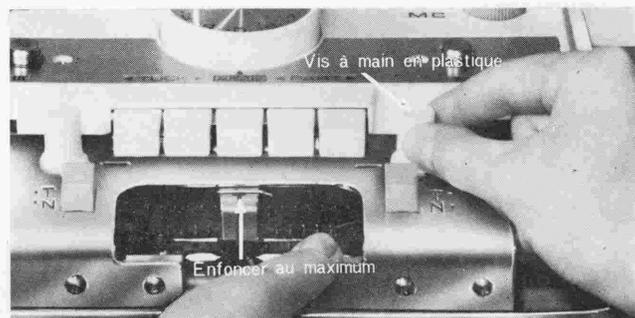
(7) Enlever le verrou du chariot.



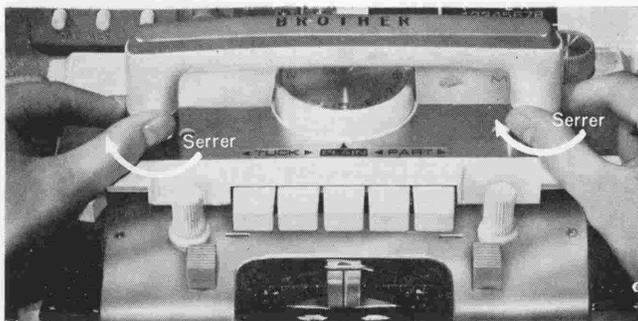
(9) Dégager le ressort à l'intérieur de la mallette et enlever l'ensemble plaque de basculement.



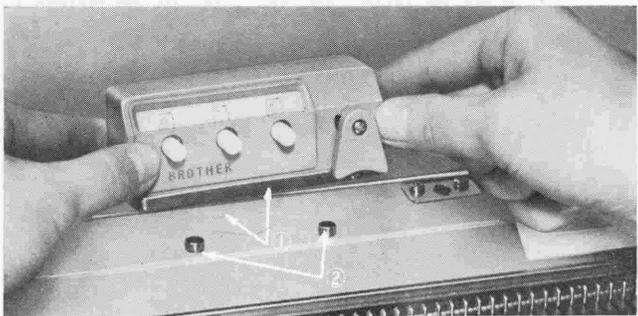
(8) Dégager le ressort à l'intérieur de la mallette et enlever le chariot L.



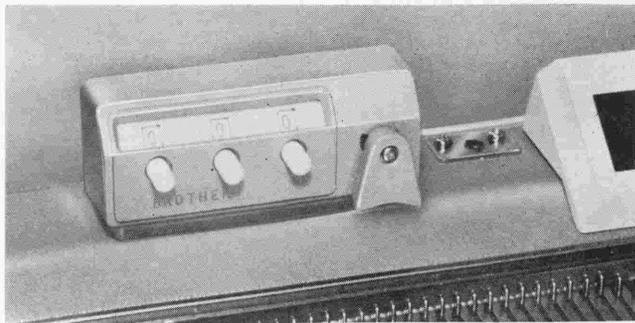
(10) Desserrer les vis à main en plastique du chariot, enfoncer au maximum l'ensemble plaque de basculement, et bloquer les vis à main.



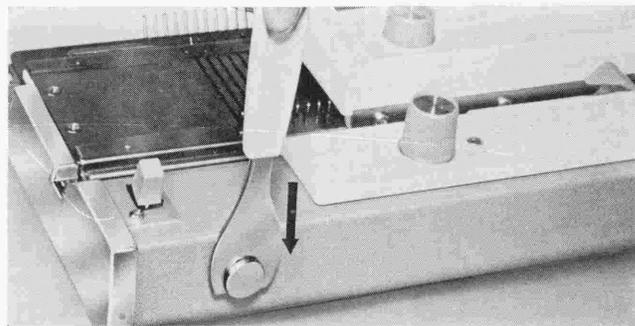
(11) Fixer la poignée sur le chariot.



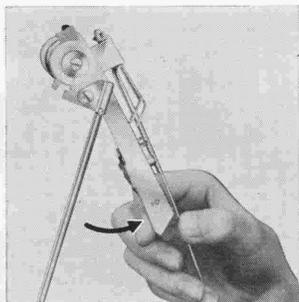
(12) Mettre en place le compteur de rangs sur les pions prévus à cet effet (introduire les pions dans les ouvertures



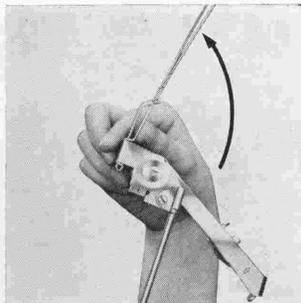
de la semelle du compteur de rangs, puis repousser celui-ci vers l'avant).



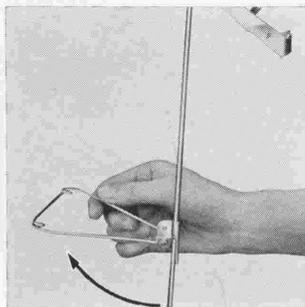
(13) Mettre en place le levier de réglage sur son axe situé à l'arrière droit de la fonture.



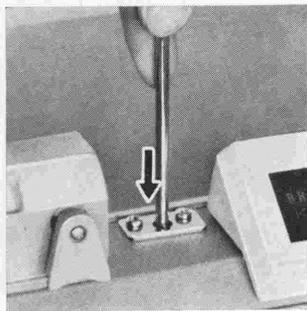
(14) Sortir l'ensemble de tension automatique du fil de la mallette et tourner le bras de guidage avant du fil dans le sens de la flèche rouge.



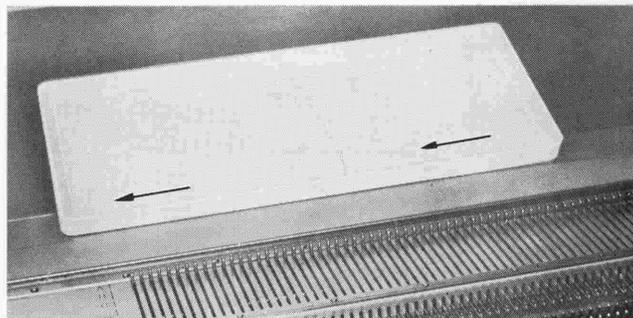
(15) Tourner au maximum les ressorts de relevage.



(16) Déployer à fond le guide fil arrière.



(17) Introduire l'extrémité de la tige dans le trou de fixation situé au milieu de la machine à tricoter, le guidefil arrière étant à l'opposé de soi.



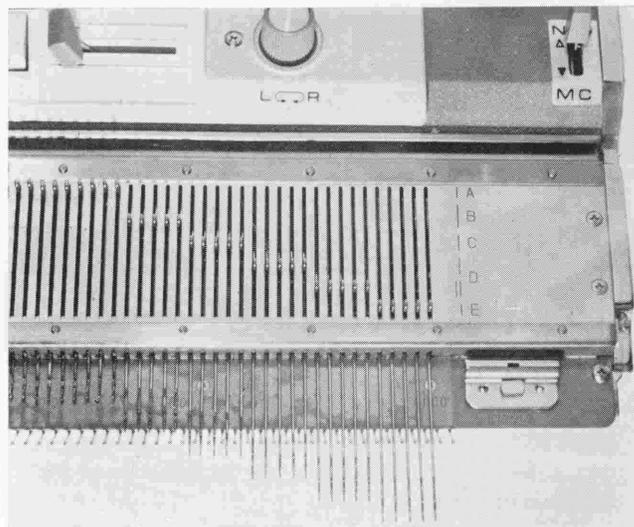
(18) Mettre en place le plateau à accessoires (le couvercle de la boîte à accessoires) sur les pions prévus à cet effet.

(Introduire les pions dans les ouvertures du plateau à accessoires et faire coulisser celui-ci au maximum vers la gauche).

## RENSEIGNEMENTS AVANT DE COMMENCER A TRICOTER



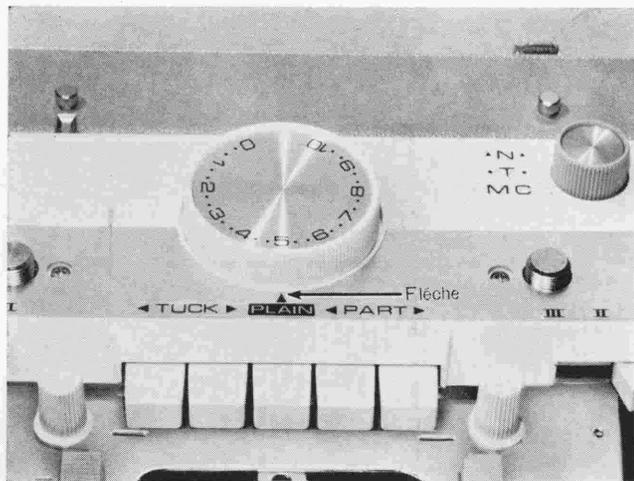
### · Position des aiguilles dans la fonture



Les deux extrémités de la fonture comportent les marques  
A, B, C, DI, DII et E.

Ces repères indiquent la position des aiguilles.

## · Molette graduée de tension



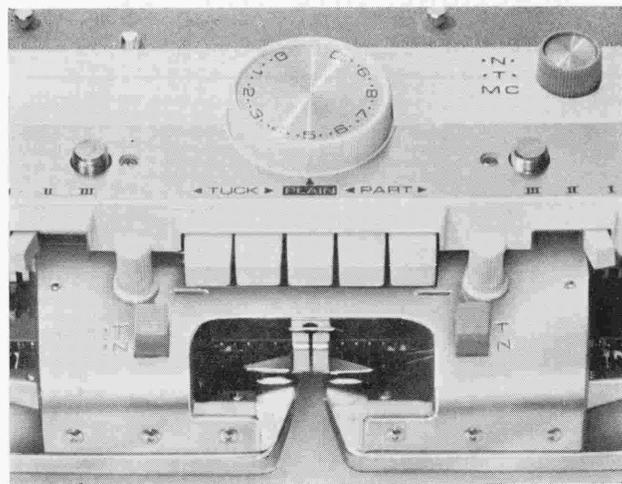
La tension de tricotage commande la dimension des mailles.

La molette de tension est graduée de 0 à 10; chaque espace séparant deux nombres est lui-même divisé en trois parties.

Le chiffre 0 correspond à la plus forte tension, c'est-à-dire aux plus petites mailles; le nombre 10 aux mailles les plus grandes, c'est-à-dire les moins serrés.

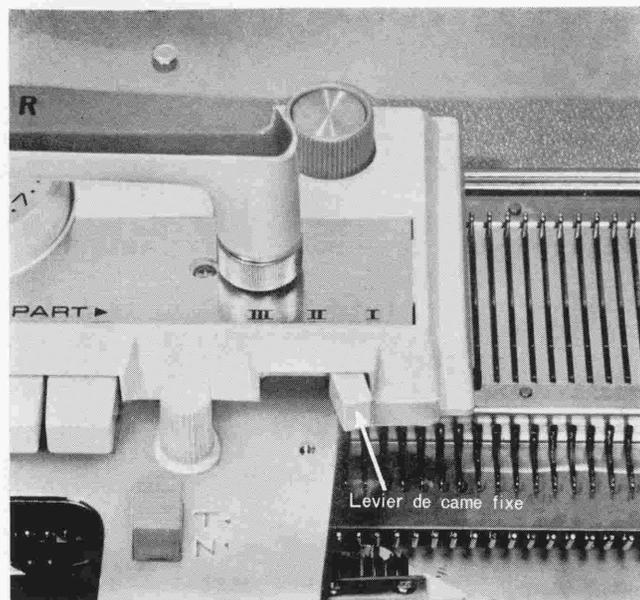
La tension choisie pour tricoter un vêtement n'est pas seulement une affaire de goût personnel, mais elle dépend aussi du type de vêtement désiré et de la grosseur du fil utilisé.

## · Boutons de sélection des points



Le bouton central repéré "Plain" libère tous les autres boutons lorsqu'il est enfoncé. Lorsque les cinq boutons sont au même niveau, vous obtenez un tricot uni (point de jersey).

## · Leviers de came fixe



Les leviers de came fixe ont trois positions: I, II et III.  
III ..... Tricotage de motifs de point fixe  
II ..... Tricotage partiel  
I ..... Tous les autres tricots autres que à point fixe et partiels.

## · Compteur de rangs

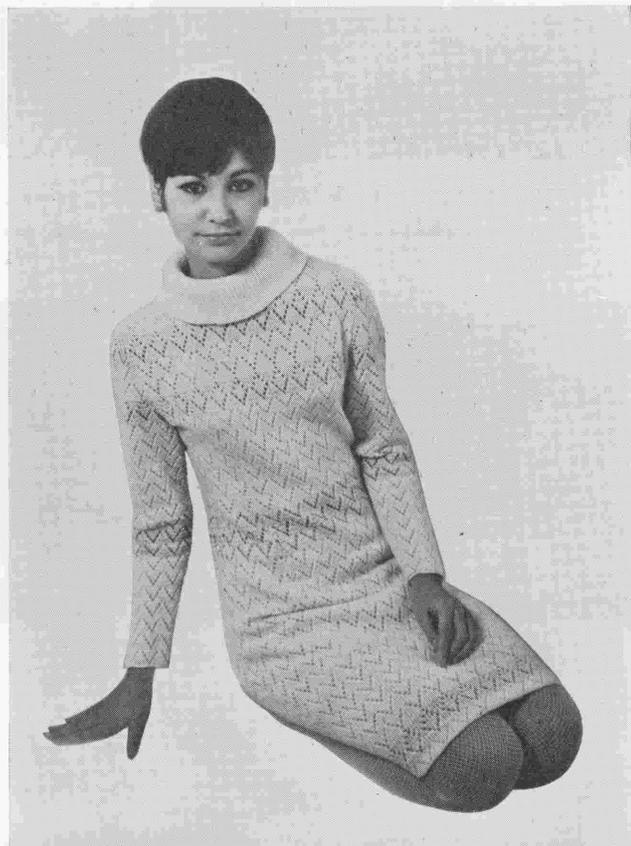


Pour remettre à zéro les chiffres du compteur, tourner, de droite à gauche, les trois boutons dans le sens des flèches.



Pour mettre hors service le compteur de rangs, tirer vers soi son déclencheur.  
Pour mettre en service le compteur de rangs, repousser le déclencheur dans le sens opposé à soi.

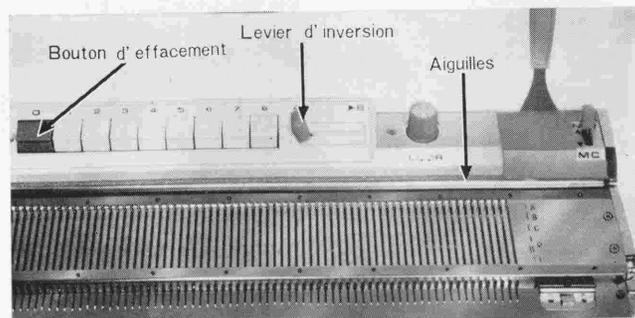
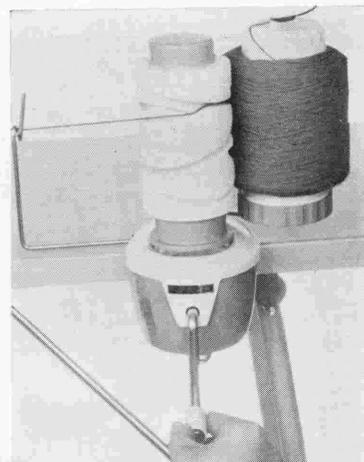
## PREPARATION AU TRICOTAGE



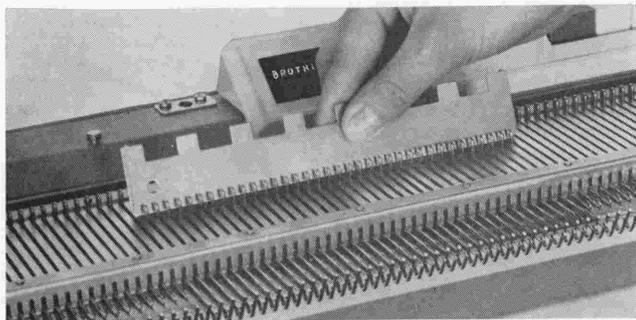
### (1) Préparation du fil.

Méthode 1: Préparer le fil en le disposant dans une boîte ou un plateau, sans le tasser de façon à éviter un tricotage irrégulier.

Méthode 2: Enrouler le fil en pelote à l'aide de "l'enrouleur de fil" et du "porte-écheveau".

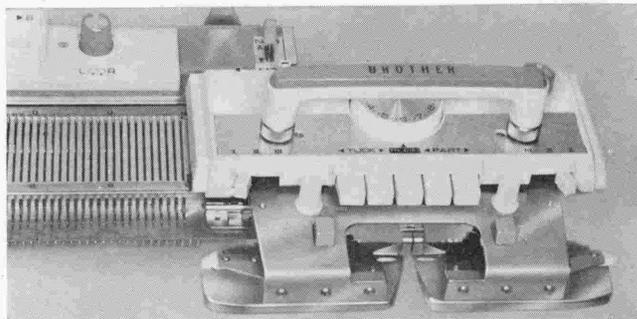
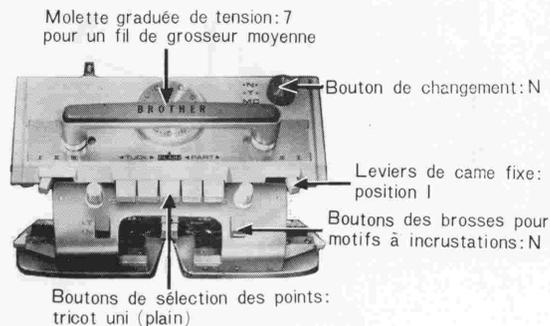


(2) Enfoncer le bouton d'effacement, placer le levier d'inversion sur "A", et repousser toutes les aiguilles en position "A".

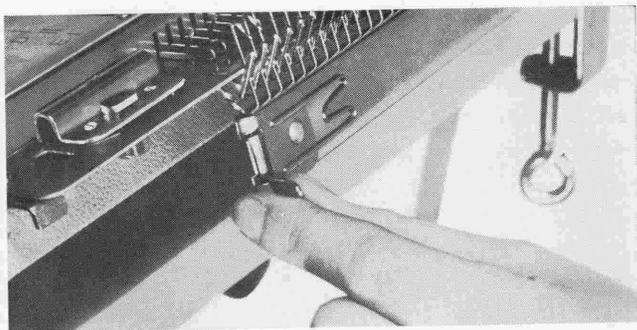


(3) A l'aide du bord rectiligne d'un poussoir d'aiguilles, faire avancer en position "B" le nombre voulu d'aiguilles, c'est-à-dire à environ 1/2 pouce (12,7 mm) de la position de repos "A".

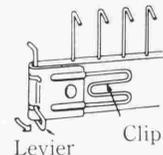
(4) Régler le chariot comme suit:

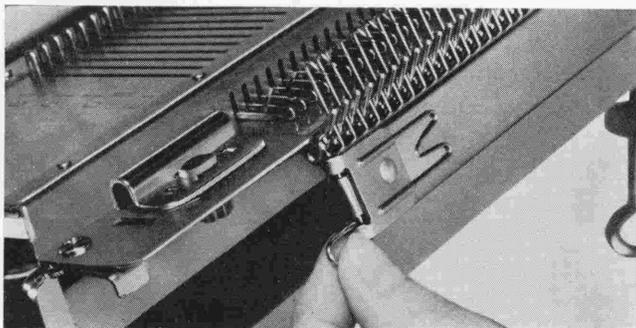


(5) Déplacer le chariot sur les aiguilles en service et l'amener à l'extrémité droite de la fonture.



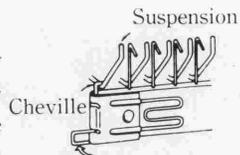
(6) Maintenir le peigne sur le bord avant de la fonture, les crochets métalliques du peigne face à soi. Tourner vers soi les leviers de fixation des deux extrémités.



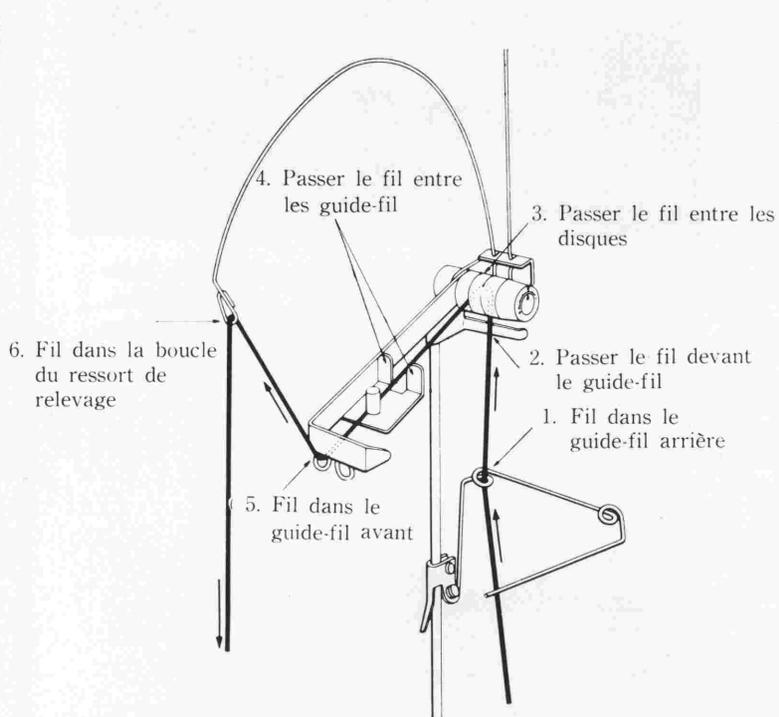


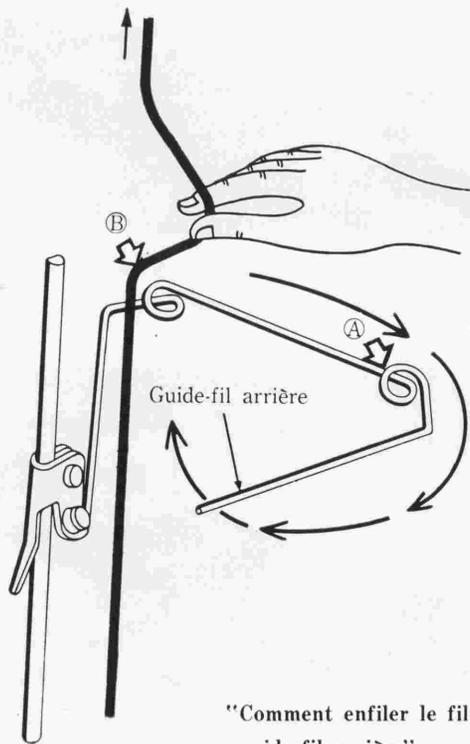
(7) Introduire aussi loin que possible les crochets du peigne entre les chevilles de la fonture.

Tourner les deux leviers de fixation vers l'extérieur, respectivement à droite et à gauche; le peigne de montage sera alors correctement accroché sur la machine.



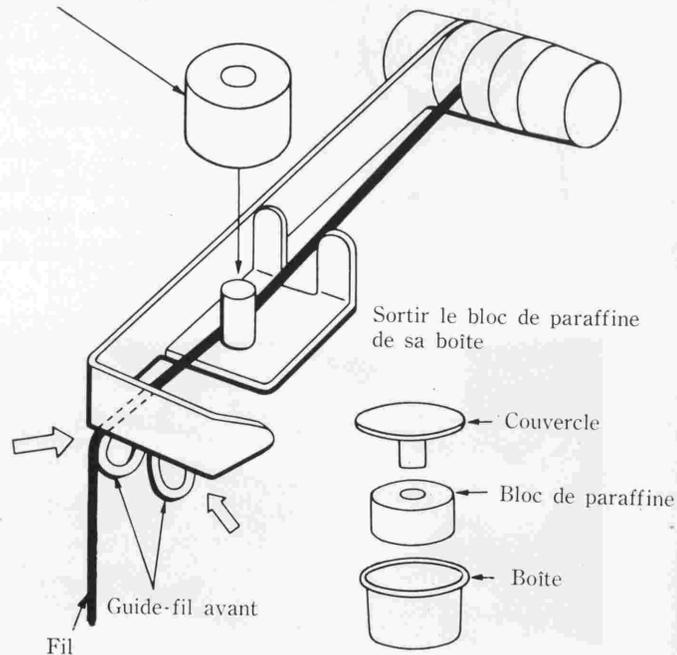
(8) Enfilage de l'ensemble de tension automatique du fil.





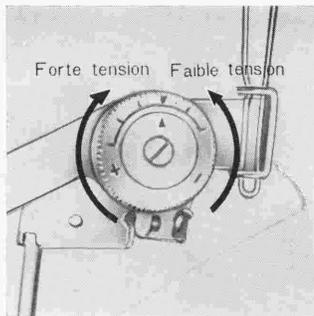
“Comment enfiler le fil dans le guide-fil arrière”

Pour un fil à deux brins ou un fil dentelle,  
 placer le bloc de paraffine  
 sur le pion du guide-fil avant

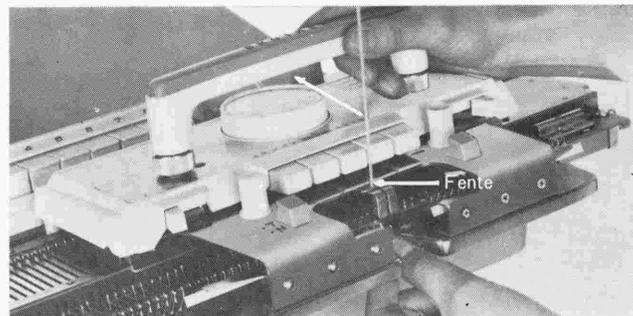


“Comment passer le fil dans le guide-fil avant”.

Passer le fil dans le guide-fil avant comme cela est indiqué sur la figure.



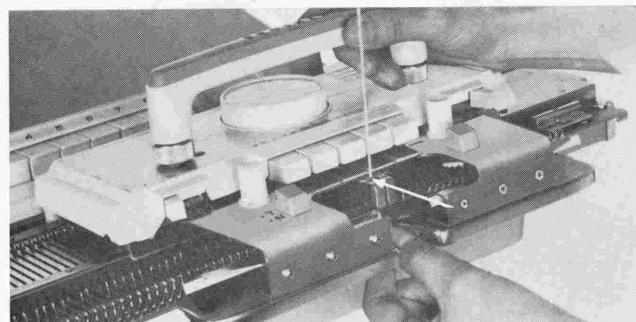
- (9) Positionner la molette de réglage; celle-ci comporte les marques "+" et "-".  
 "+" correspond à une forte tension et "-" à une faible tension.  
 La forte tension correspond à un fil fin et la faible tension convient à un gros fil.



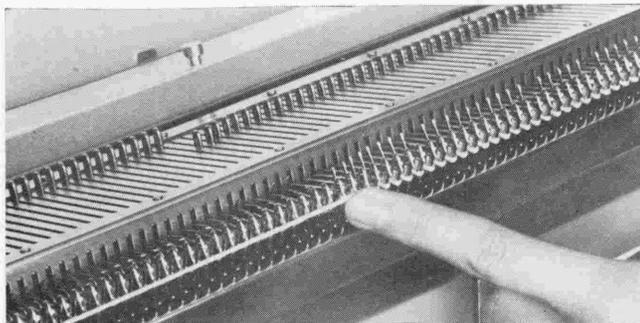
- (11) Introduire le fil dans la fente et tirer en arrière jusqu'au dé clic du ressort du pourvoyeur de fil.



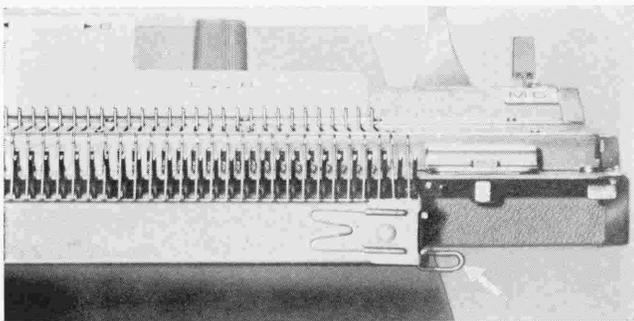
- (10) Passer le fil sous le ressort du pourvoyeur de fil.



- (12) Tenir l'extrémité du fil et déplacer le chariot enfilé de droite à gauche.  
 Ceci créera des boucles qui seront recueillies par les crochets des aiguilles.

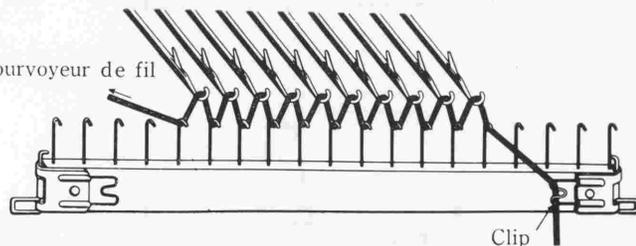


- (13) Si les dernières aiguilles du bout dépassent la ligne des aiguilles enfilées, les repousser du doigt. Continuer à déplacer le chariot jusqu'à ce qu'il ait dégagé le peigne de montage.

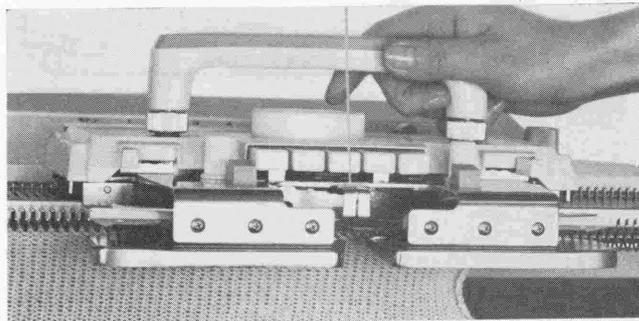


- (14) Décrocher avec précaution le peigne des chevilles en tournant les leviers de fixation du peigne de montage, et le laisser suspendu aux boucles du fil.

Vers le pourvoyeur de fil



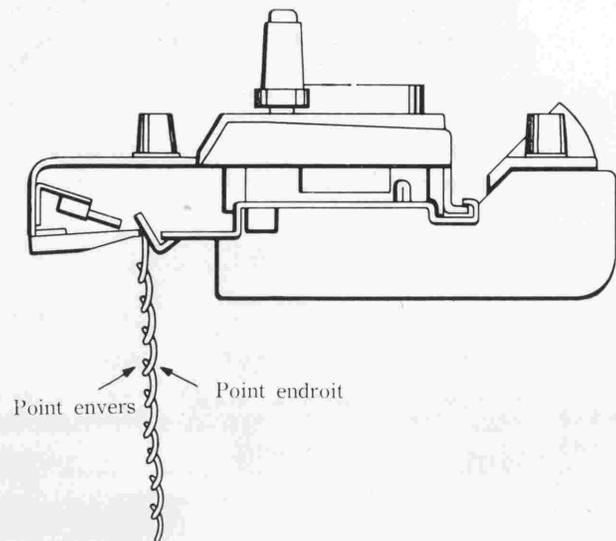
- (15) Enrouler l'extrémité libre du fil sur le clip du peigne de montage afin de dégager le passage et de maintenir la première maille.



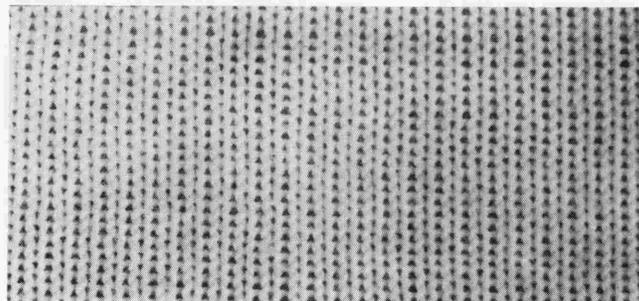
- (16) Après montage des mailles, régler la molette de tension sur 5 pour un fil de grosseur moyenne. Déplacer le chariot de gauche à droite et poursuivre le tricotage. Déplacer le chariot d'un mouvement uniforme et surveiller le dé clic à l'extrémité de chaque rang.

**Si le chariot se coince au cours d'un tricotage normal, consulter la page 74.**

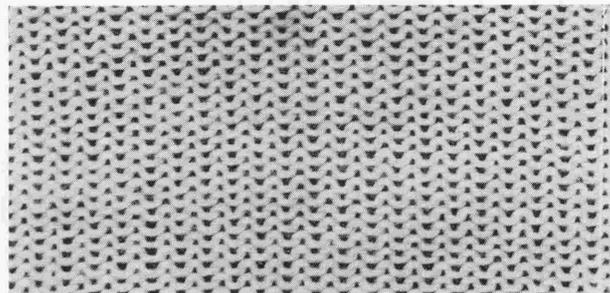
## · Point endroit et point envers



\* Dans le tricotage, le côté du tricot face à soi est appelé point envers; l'autre côté est appelé point endroit.



"Jersey endroit"



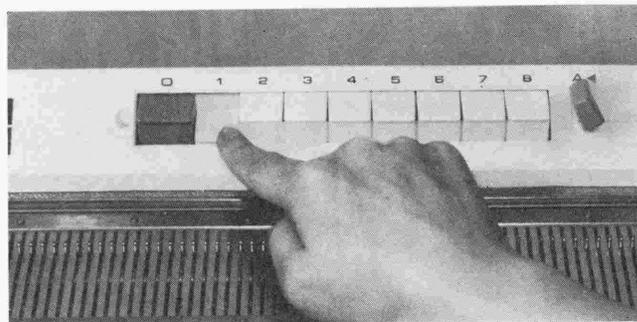
"Jersey envers"

## COMMENT UTILISER LE BLOC SELECTEUR DE POINTS

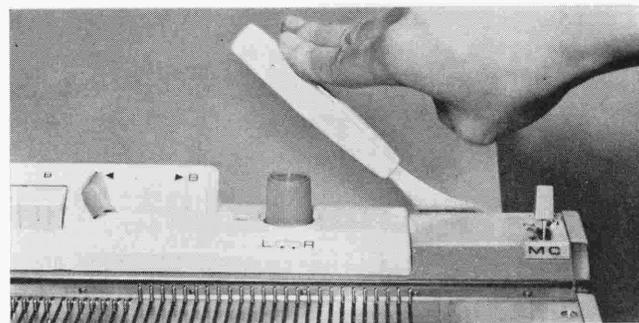
Le système de sélection des points par boutons-poussoirs est l'une des caractéristiques révolutionnaires de cette machine à tricoter. Les motifs jacquard et les points compliqués sont maintenant réalisables automatiquement; les boutons-poussoirs, associés à des cames, permettent de réaliser sans effort les motifs les plus élaborés.



### · Sélection des aiguilles

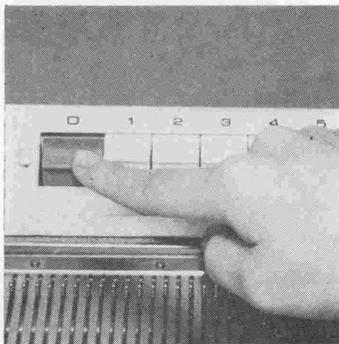


- (1) Amener le nombre voulu d'aiguilles de la position "A" à la position "B".
- (2) Enfoncer le bouton "1".

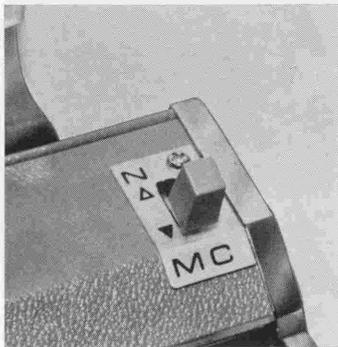


- (3) Tourner au maximum le levier de réglage vers la gauche, les aiguilles correspondantes sont alors relevées en position "D1".
- (4) Déplacer le chariot réglé sur le tricot uni (Plain). Toutes les aiguilles sont alors ramenées en position "B".

(5) Tourner à nouveau le levier de réglage de façon à relever le même groupe d'aiguilles.



(6) Appuyer sur le bouton d'effacement: ceci relève le bouton "1".



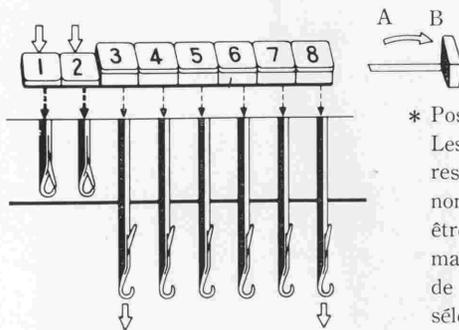
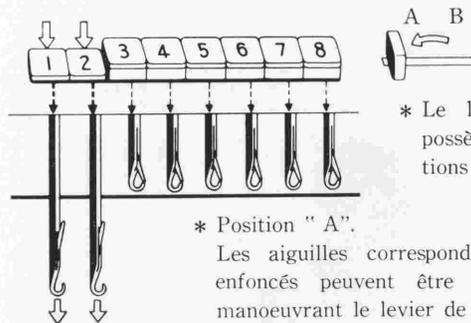
(7) Basculer vers soi le levier de sélection des aiguilles de sorte que, lorsqu'on bascule le levier de réglage, les aiguilles décrivent un ample mouvement qui les amène en position "DII".

Cette opération est utilisée pour les motifs jacquard.

## • Boutons de sélection des aiguilles et levier d'inversion

\* Il existe huit boutons de sélection des aiguilles.

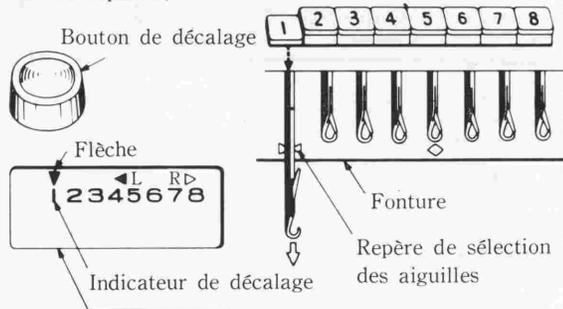
Chaque bouton commande un groupe d'aiguilles. Une combinaison de boutons enfoncés commandera la combinaison correspondante d'aiguilles sélectionnées.



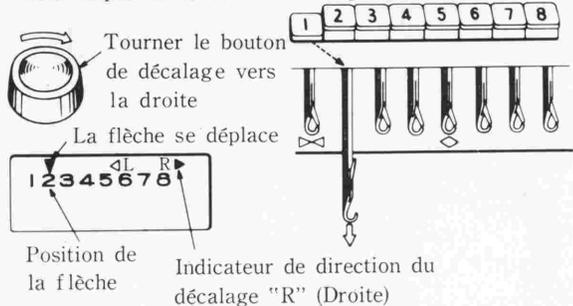
## • Bouton et indicateur de décalage

- (1) Appuyer sur le bouton "1" et tourner le bouton de décalage de façon à amener la flèche devant le chiffre 1 de l'indicateur de décalage.

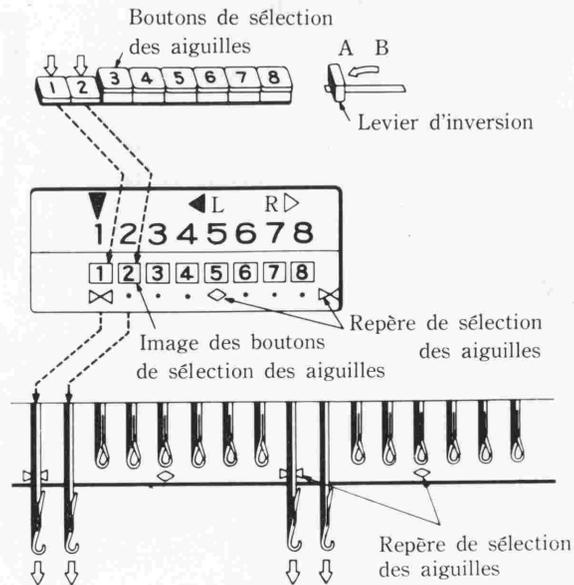
Faire pivoter le levier de réglage; les aiguilles situées sur les repères  $\boxtimes$  sont alors sélectionnées.



- (2) Tourner le bouton de décalage de façon à amener la flèche devant le chiffre 2 de l'indicateur de décalage. Faire pivoter le levier de réglage; les aiguilles situées à droite du repère  $\boxtimes$  sont alors sélectionnées. L'indicateur de direction du décalage indique le sens dans lequel le bouton de décalage a été tourné.



- \* Le bouton de décalage est utilisé pour décaler la position des aiguilles sélectionnées; il est très utile pour la réalisation des motifs à chevrons et à diagonales.



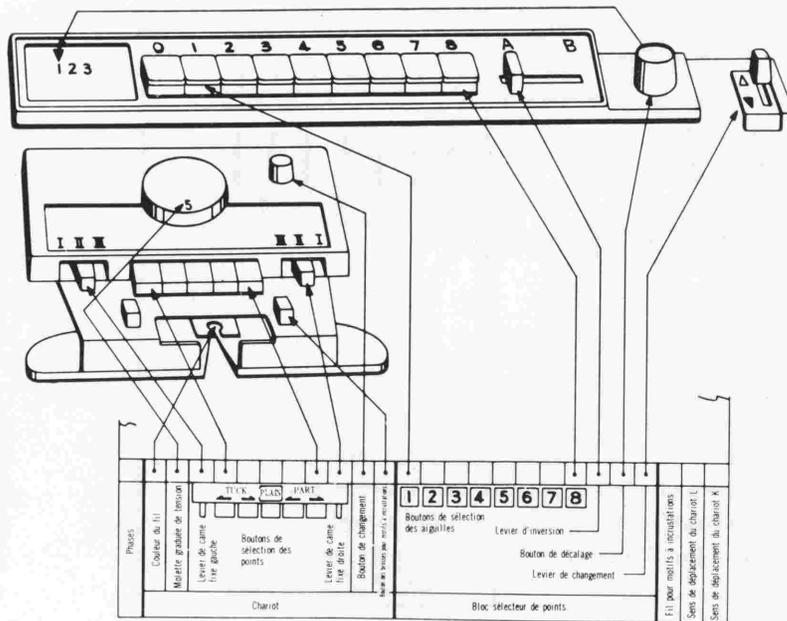
- (3) La figure ci-dessus montre la relation entre les boutons de sélection des aiguilles et les aiguilles.

# COMMENT EXECUTER LES MODELES DE POINTS

## • Comment lire les tableaux de modèles de points

\* Les tableaux qui suivent représentent  
divers modèles de points.

La section inférieure des tableaux se  
rapporte aux parties mécaniques de la  
machine à tricoter.



• Phases:

Manoeuvrer la machine à tricoter dans l'ordre des numéros. L'opération nécessaire à chaque phase est indiquée dans les colonnes latérales du tableau.

• Direction du placement du chariot:

Déplacer le chariot dans le sens de la flèche. Avant la phase 1, placer le chariot à la droite de la fonture.

• Couleur du fil:

Indique la couleur du fil dans le pourvoyeur.

Couleur principale: a

Couleur secondaire: b, c, . . . . .

Le signe "○" correspond à un déplacement du chariot sans tricotage.

• Molette graduée de tension:

Indique le numéro sur lequel il faut régler la molette.

Les numéros indiquent la tension pour un fil de gros-seur moyenne.

• Levier de came fixe:

Basculer les leviers de came fixe des deux côtés sur les positions repérées I, II et III.

• Boutons de sélection des points:

Appuyer sur le bouton de came correspondant au repère désigné.

• Bouton de changement:

Tourner ce bouton sur les positions repérées N, T et MC.

• Bouton des brosses pour motifs à incrustations:

Placer ce bouton sur la position correspondant au repère.

• Boutons de sélection des aiguilles:

① à ⑧ :

Indique le bouton à enfoncer et la manoeuvre du levier de réglage.

(a) ⑤ signifie: enfoncer le bouton "5" et manoeuvrer le levier de réglage.

(b) ■ signifie: manoeuvrer le levier de réglage sans enfoncer de bouton.

• Levier d'inversion:

Basculer le levier d'inversion sur le repère correspondant.

• Bouton de décalage:

Tourner le bouton de façon à amener la flèche devant le chiffre correspondant.

• Levier de changement:

Basculer ce levier sur la position correspondant au repère.

• Fil pour motifs à incrustations:

Indique la couleur du fil à utiliser.

• Sens de déplacement du chariot L:

Déplacer le chariot L dans la direction indiquée.

• Sens de déplacement du chariot K:

Déplacer le chariot K dans la direction indiquée. Le signe "→" indique un déplacement dans un seul sens; le signe "↔" indique un aller et retour. Avant de commencer à tricoter, placer le chariot K à droite du tricot.



## Comment tricoter le motif de point fixe (1)

Il n'est pas nécessaire de changer le fil, ni les boutons sélecteurs de points, ni le levier d'inversion.

Tricoter plusieurs rangs de tricot uni et laisser le chariot sur le côté droit de la fonture, en dehors de l'ouvrage.

### Phase 1.

Couleur du fil : couleur principale

Molette de tension : 5

Leviers de came fixe : gauche III, droit III

Bouton sélecteur de point: plain

Bouton de changement: tourner le bouton sur la position N

Bouton des brosses pour motifs à incrustations:  
placer le bouton sur la position N

Boutons de sélection des aiguilles: 1, 5

Levier d'inversion : A

Bouton de décalage : 1

Levier de changement : basculer le levier sur la position "△"

Une fois ces réglages terminés, basculer le levier de réglage et déplacer le chariot de droite à gauche.

### Phase 2.

Déplacer le chariot vers la droite.

### Phase 3.

Déplacer le chariot vers la gauche.

### Phase 4.

Déplacer le chariot vers la droite.

### Phase 5.

Faire passer le levier de came fixe gauche de "III" à "I", et déplacer le chariot vers la gauche.

### Phase 6.

Déplacer le chariot vers la droite.

### Phase 7.

Tourner le bouton de décalage de façon à amener la flèche devant le 3 de l'indicateur de décalage.

Basculer le levier de réglage.

Faire passer le levier de came fixe gauche de "I" à "III"

Déplacer le chariot vers la gauche

### Phase 8.

Déplacer le chariot vers la droite.

### Phase 9.

Déplacer le chariot vers la gauche.

### Phase 10.

Déplacer le chariot vers la droite.

### Phase 11.

Faire passer le levier de came fixe gauche de "III" à "I", et déplacer le chariot vers la gauche.

### Phase 12.

Déplacer le chariot vers la droite.

Répéter les phases (1) à (12).









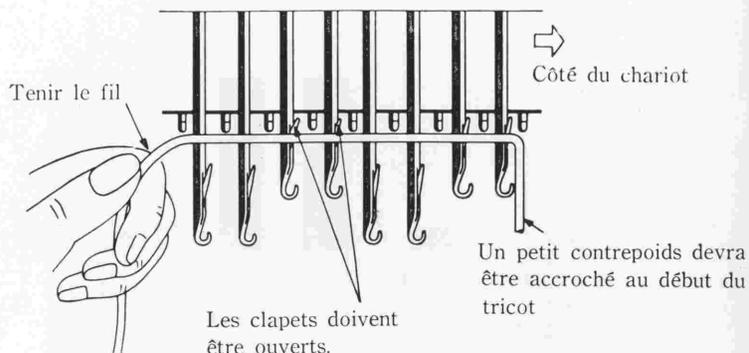


## Tricotage des motifs jacquard

Le tricotage des motifs jacquard peut être réalisé avec cette machine à tricoter de la façon suivante:

- (1) Après avoir tricoté plusieurs rangs de tricot uni, arrêter le chariot sur le côté gauche.
- (2) Tourner le bouton de changement des cames sur la position MC, et, simultanément, déplacer le chariot vers la droite, de façon que les aiguilles se placent sur la position DI.
- (3) Enfoncer les deux boutons "PART" de sélection des points du chariot, puis exécuter le tricot en suivant les phases du tableau de modèle de point.

- \* S'assurer que le fil est bien passé sur les chapets ouverts des aiguilles, en commençant par les aiguilles les plus proches du chariot.
- \* Bien ouvrir tous les clapets avant de passer le fil sur les aiguilles. Les clapets fermés feraient couler les mailles.
- \* Le fil secondaire devra être maintenu de façon à ne pas être lâche.
- \* Basculer le levier de changement sur le repère "△".



Lorsque le fil principal et le fil secondaire sont identiques (dans le cas de deux couleurs seulement), il est possible de tricoter en utilisant le pourvoyeur de fil secondaire conformément aux instructions relatives au tricotage des motifs à incrustations. Cependant, dans le cas où l'on sélectionne 6 aiguilles ou davantage, il n'est pas possible d'utiliser le pourvoyeur de fil secondaire.

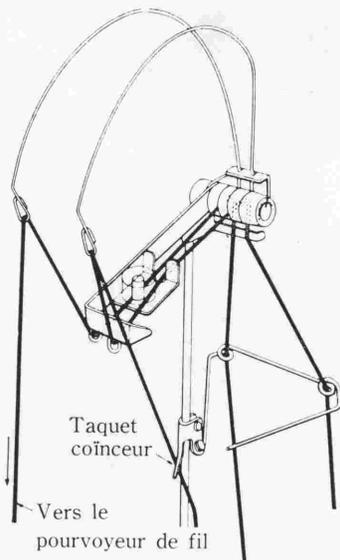






## Comment changer de fil pour le tricotage de motifs jacquard

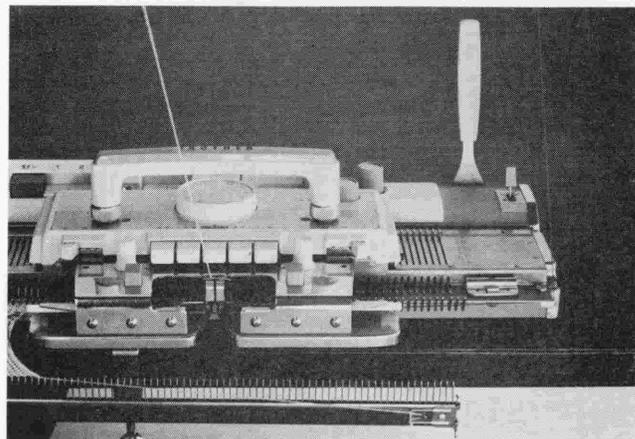
Enfiler deux fils sur l'ensemble de tension automatique du fil. Amener le fil à tricoter vers le pourvoyeur du chariot et coïncer l'autre fil sans le taquet.



## Comment changer de fil

Sortir le fil du pourvoyeur de fil et l'accrocher à l'extrémité de la fonture.

Enfiler l'autre fil dans le pourvoyeur.







Enfiler dans l'ensemble de tension automatique du fil à la fois le fil destiné au pourvoyeur de fil principal et le fil à incrustations; enfoncer ensuite les boutons sélecteurs 1, 3, 5 et 7 et placer le levier de changement sur le repère "△".

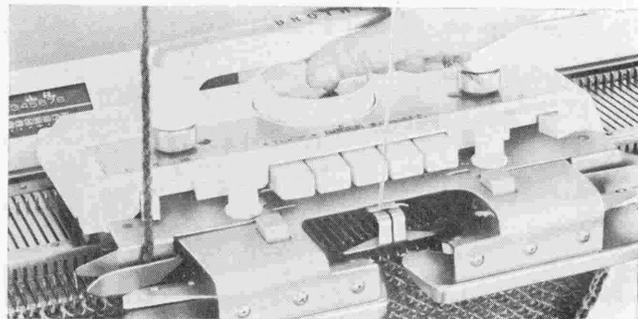
Phase 1)

- (1) Placer le levier d'inversion sur A et sélectionner les aiguilles.
- (2) Introduire dans l'ouverture du pourvoyeur de fil pour motifs à incrustations, située sur la gauche du chariot, le fil à incrustations provenant de l'ensemble de tension automatique du fil.
- (3) Déplacer le chariot vers la gauche.

Phase 2)

- (1) Basculer le levier d'inversion sur B et sélectionner les aiguilles.
- (2) Sortir le fil à incrustations de l'ouverture du pourvoyeur de fil pour motifs à incrustations et le diriger du côté opposé au chariot, de façon à dégager celui-ci.
- (3) Déplacer le chariot vers la droite.  
(Le fil à incrustations sera guidé automatiquement vers l'ouverture du pourvoyeur de fil pour motifs à incrustations. S'assurer que ceci est bien réalisé avant de déplacer le chariot).

\* Répéter ensuite les phases 1) et 2) ci-dessus.





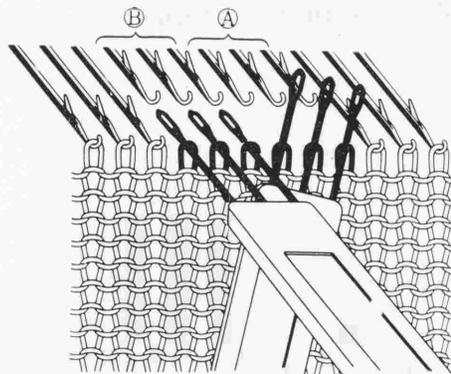




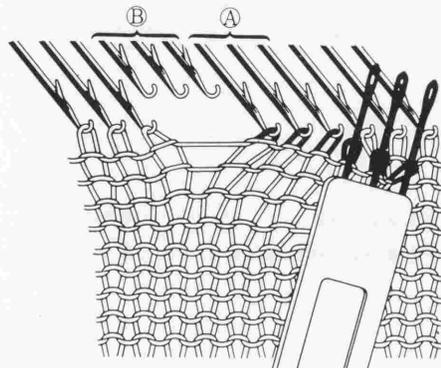
## 15. Motif à torsades

Tricoter plusieurs rangs de tricot uni avant de transférer les mailles en vue d'exécuter les torsades.

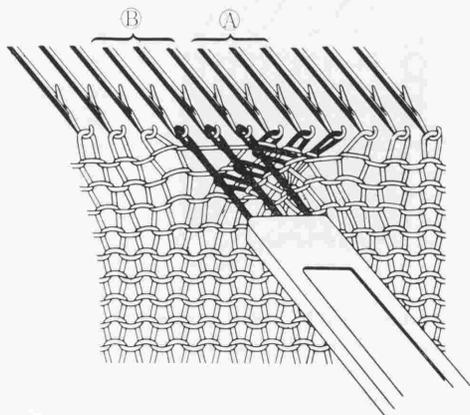
			—						—			
			—						—			
			—						—			
10			—						—			
9			—						—			
8			—						—			
7			—						—			
6			—						—			
5			—						—			
4			—						—			
3			—						—			
2			—						—			
1			—						—			
			—						—			
			—						—			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



- (1) A l'aide de deux outils de transfert à trois chas, relever trois mailles avec l'un des outils de transfert et les trois mailles voisines avec l'autre outil.



- (2) Placer les trois mailles accrochées à l'outil de votre main gauche sur les crochets des aiguilles de droite.



- (3) Placer les trois mailles accrochées à l'outil de votre main droite sur les crochets des aiguilles de gauche. Amener ces six aiguilles en position "E". Tricoter 10 rangs. Exécuter deux ou trois côtes de chaque côté du motif, en commençant par le début de l'ouvrage.

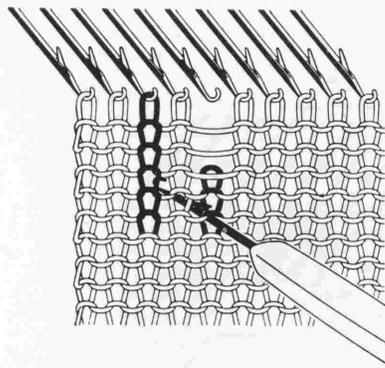
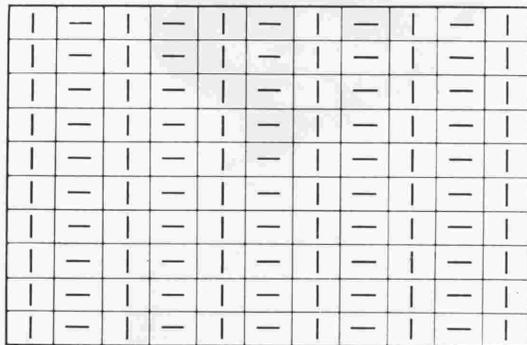


## 16. Motif à côtes

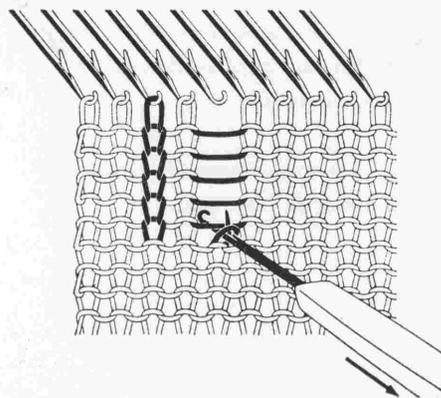
Utiliser le crochet à clapet.

Le point de côtes s'exécute en superposant, en lignes verticales, une maille endroit sur une maille endroit, et une maille envers sur une maille envers.

Le point de côtes rétrécit et allonge le tissu tricoté, augmentant ainsi sa souplesse.



reculant l'aiguille jusqu'à ce que la maille tombe de celle-ci. Laisser alors filer la maille aussi loin que cela est nécessaire sur le tricot. En travaillant sur l'avant du tricot, introduire le crochet de l'outil à clapet dans la bouche de la dernière maille filée.

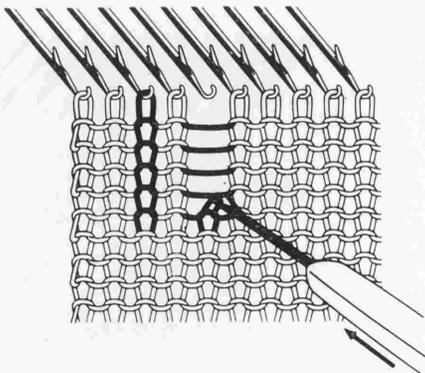


(1) Tricoter autant de rangs que le nécessite la longueur des côtes, avec une tension légèrement plus forte que la normale.

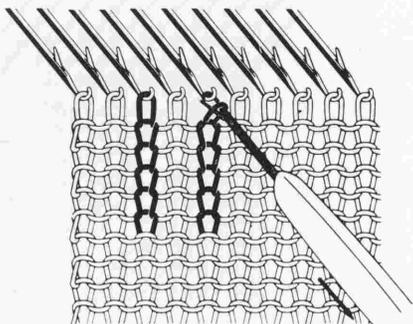
Prendre la troisième maille à partir de la lisière en avançant et en

(2) Tout en maintenant l'outil parallèle aux aiguilles, s'assurer que la maille est passée derrière le clapet.

Prendre dans le crochet le fil parallèle suivant et tirer vers soi de façon à former une nouvelle maille.



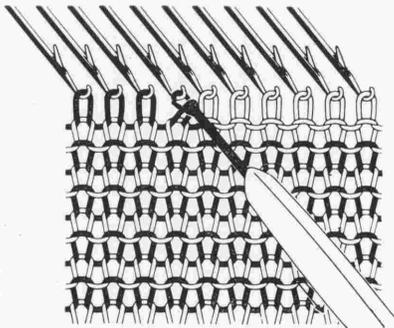
- (3) Surveiller le clapet du crochet de façon à ne prendre les fils parallèles qu'un par un.  
 Noter que la dernière maille formée se trouve derrière le clapet, si bien que le fil parallèle se trouve en avant du clapet.



- (4) Lorsque tous les fils parallèles ont été pris, la dernière maille est raccrochée sur l'aiguille vide.  
 Répéter les phases (2) et (3) pour chaque rang qui doit être exécuté au point de côtes.



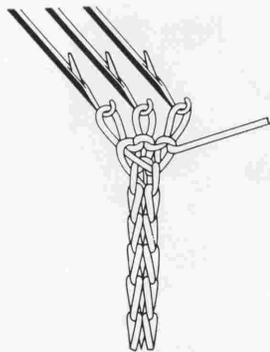




(3) Répéter les opérations (1) et (2) avec toutes les mailles d'un rang.



## 18. Tricotage d'une cordelière



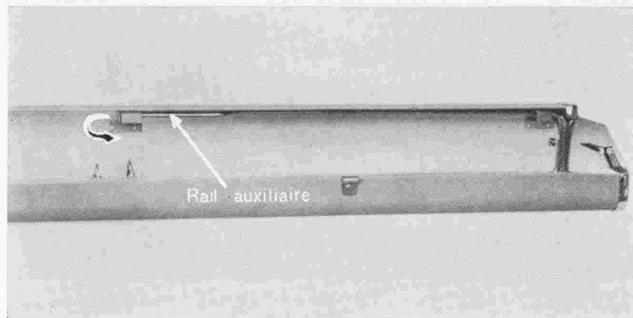
- (1) Monter 3 ou 4 aiguilles.
- (2) Utiliser une tension légèrement plus forte que la normale, de façon à obtenir un joli fini.
- (3) Enfoncer le bouton "PART" de droite.
- (4) Tirer vers le bas sur l'ouvrage avec la main gauche, et déplacer le chariot avec la main droite.

# TRICOTAGE DE MOTIFS DE POINTS AJOURES A L'AIDE DU CHARIOT L

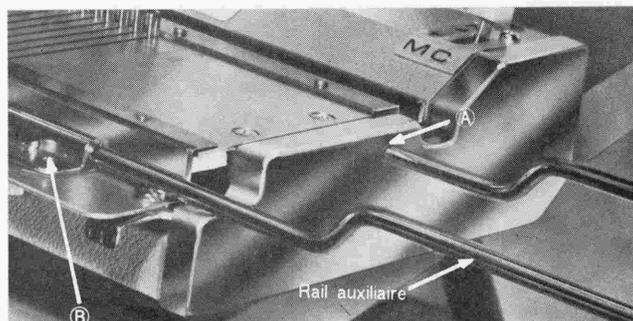
Le chariot L sert à tricoter les motifs à points ajoures, en liaison avec le bloc sélecteur de points.



## 1. Préparation du travail

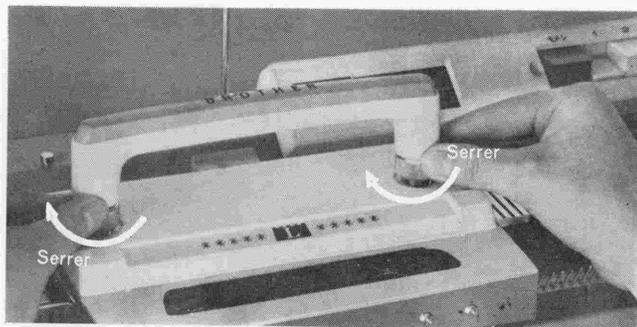


(1) Sortir les rails auxiliaires de la mallette de transport.

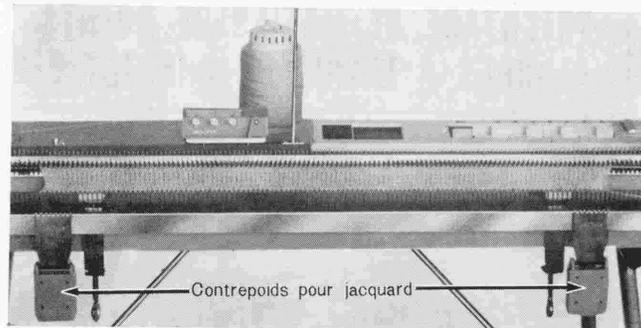


(2) Introduire le rail auxiliaire dans le trou A et sous la fixation B situés à l'extrémité de la machine à tricoter.

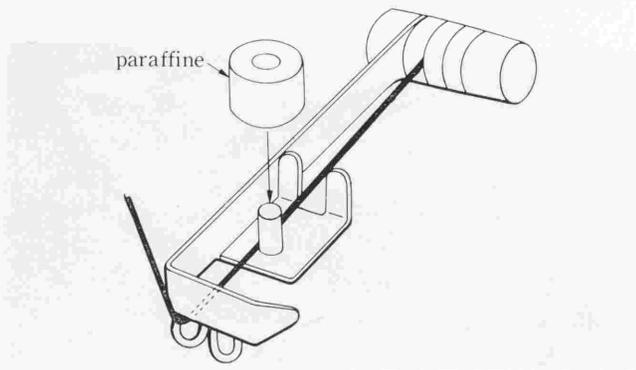
## 2. Comment utiliser le chariot L



(3) Fixer la poignée sur le chariot L.



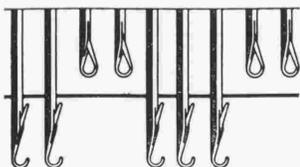
(1) Tricoter plusieurs rangs de tricot uni et suspendre les contrepoids pour jacquard au peigne de montage.



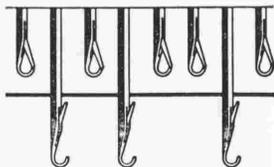
En cas d'utilisation de fil à 2 brins ou de fil dentelle, placer le bloc de paraffine sur le pion du guide-fil avant.

Fil utilisé	Molette de tension
2 brins	3
4 brins	5
Fil dentelle	4

(2) Régler la molette graduée de tension suivant les indications du tableau ci-dessus.



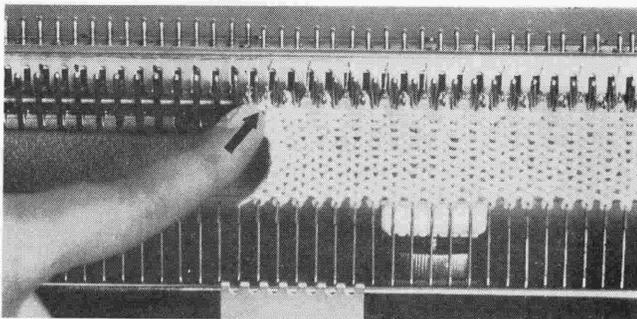
(incorrect)



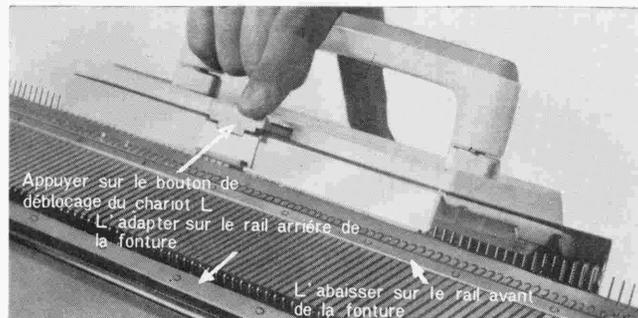
(correct)

- (3) Basculer le levier de réglage et sélectionner les aiguilles. Lorsque des aiguilles contiguës sont sélectionnées, le tricotage n'est pas possible. Veiller donc alors à ne pas déplacer le chariot L.

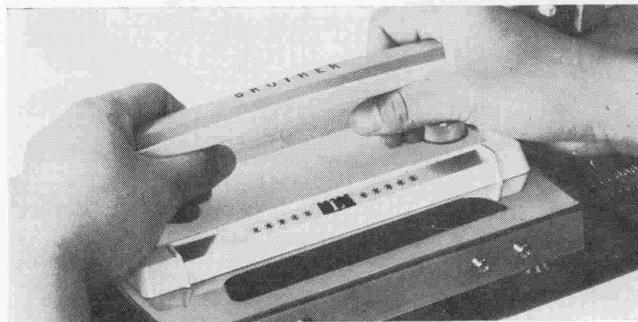
Dans le cas de tricotage de points ajourés, placer le levier de changement sur le repère "△".



- \* Dans le cas où la dernière aiguille aurait été sélectionnée, la repousser du doigt.



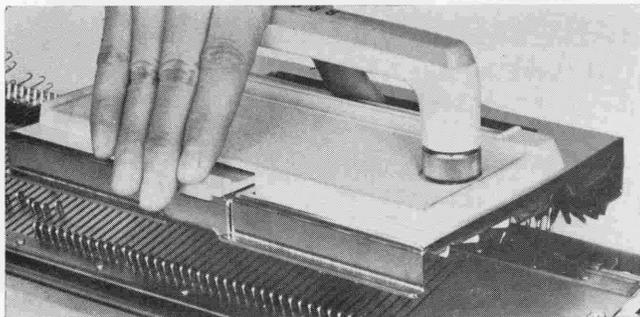
- (4) Mettre en place le chariot L et s'assurer que le bord arrière de celui-ci est bien placé sur le rail arrière de la fonture.



- (5) Déplacer lentement le chariot L.

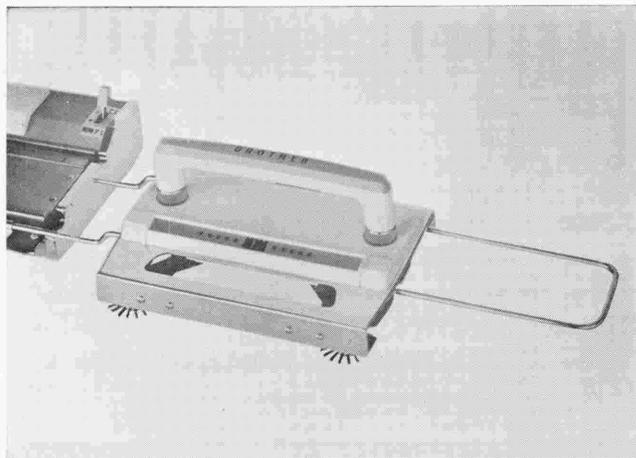
Si le chariot L se coince, consulter la page 76.

(6) Tricotage avec le chariot.



**“Pour déverrouiller le chariot L”**

1. Appuyer sur le bouton de déblocage du chariot L.
2. Soulever l'arrière du chariot et tirer vers soi.



**“Pour reposer le chariot L sur le rail auxiliaire”**

Lorsqu'on repose le chariot L sur le rail auxiliaire, veiller à bien le placer sur les rails, le comme le montre la figure.









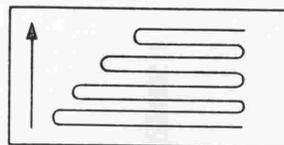


# COMMENT TRICOTER LES VETEMENTS

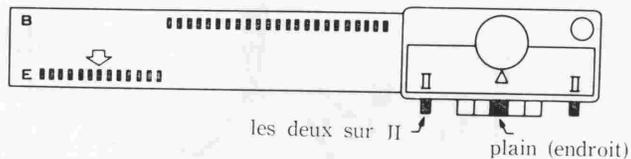


## 1. Tricotage partiel en mailles à l'endroit

### · Diminutions

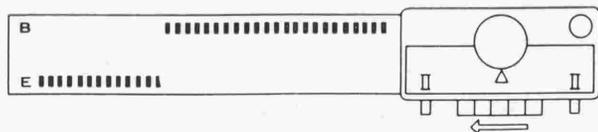


Placer les leviers de came fixe sur la position "II"



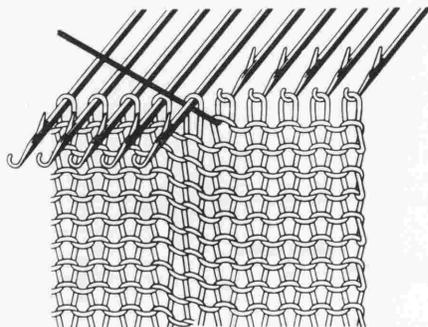
- 1) Amener en position "E" les aiguilles qui sont du côté opposé au chariot.

Le nombre des aiguilles à relever en position "E" dépend de la forme de la courbe.

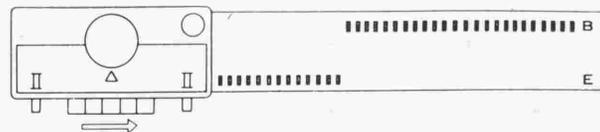


2) Tricoter un rang.

Lorsque les mailles sont formées sur les aiguilles en position "B", le fil passe sur la tige des aiguilles en position "E".



3) Passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E".

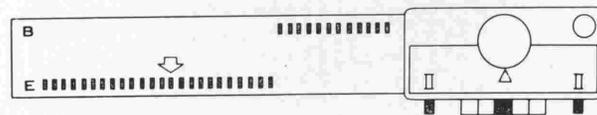
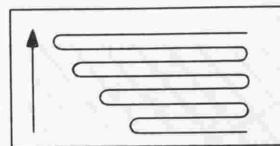


4) Tricoter un rang.

Répéter les phases (1), (2), (3) et (4).

### • Augmentations

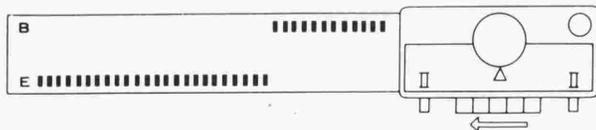
Placer les leviers de came fixe sur la position II.



Les deux sur II ↗ Plain ↘

1) Amener en position "E" les aiguilles qui sont du côté opposé au chariot.

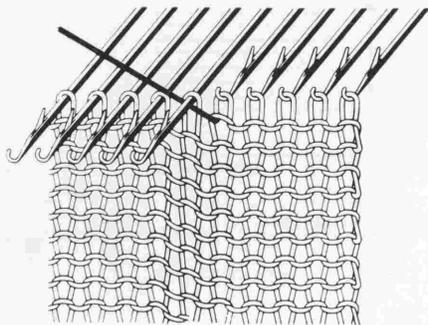
Le nombre des aiguilles à relever en position "E" dépend de la courbe à obtenir.



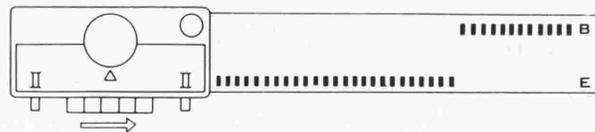
2) Tricoter un rang.

Lorsque les mailles sont formées sur les aiguilles en position "B", le fil passe sur la tige des aiguilles en position "E".

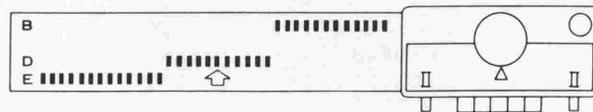
Dernière aiguille en position "B".



3) Passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E".



4) Tricoter un rang en retour.



5) Ramener à la main de la position "E" à la position "D" un nombre d'aiguilles correspondant au nombre de mailles à augmenter.

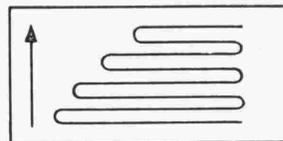
Répéter les phases (2), (3), (4) et (5).

## 2. Tricotage partiel de motifs jacquard, de motifs à chevrons et de motifs à incrustations.

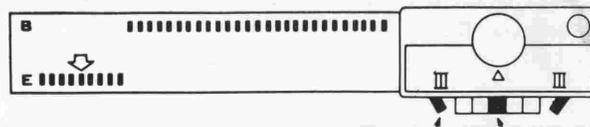
- (1) Placer les leviers de came fixe du chariot sur la position II, et amener les aiguilles inutilisées sur la position E.
- (2) Sélectionner les aiguilles conformément au tableau, (disposer le fil à incrustations) et tricoter un rang.
- (3) Passer le fil principal (et le fil à incrustations) sous la tige de la première aiguille en position E.

## 3. Tricotage partiel de motifs de point fixe

### · Diminutions

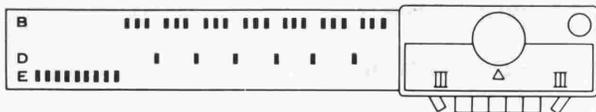


Nous avons pris comme exemple un motif de point fixe. Chaque quatrième aiguille fait alternativement deux mailles fixes et deux mailles à l'endroit. Placer les leviers de came fixe sur la position "III".

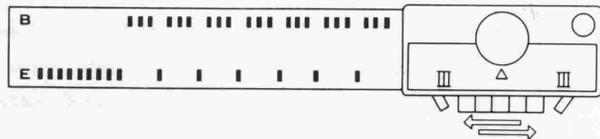


Les deux sur III. Plain (endroit)

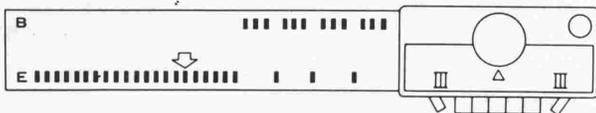
- 1) Amener en position "E" les aiguilles qui ne seront pas utilisées.



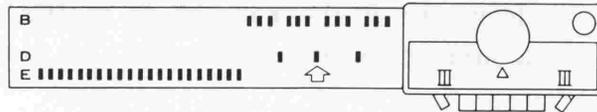
- 2) A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles à amener sur la position "D".



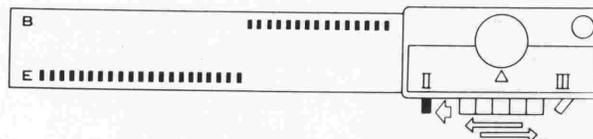
- 3) Tricoter 2 rangs. Cependant, à la fin du premier rang, faire passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E".



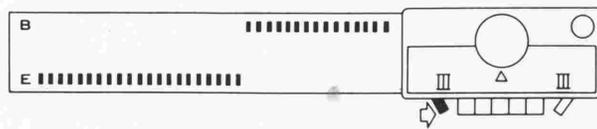
- 4) Amener en position "E" les aiguilles que l'on ne veut pas utiliser.



- 5) Ramener de la position "E" à la position "D" les aiguilles portant des mailles fixes.

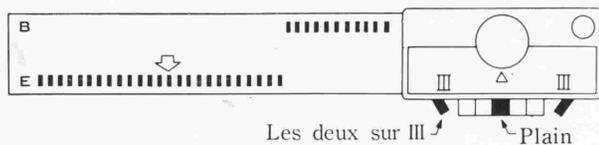
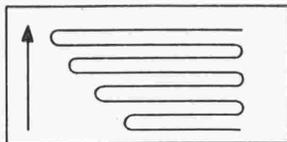


- 6) Basculer de "III" sur "II" le levier de came fixe situé du côté ouvrage du chariot. Tricoter deux rangs.

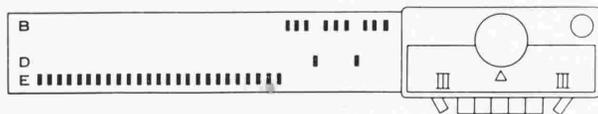


- 7) Basculer le levier de came fixe de "II" sur "III". Répéter les phases (1), (2), (3), (4), (5), (6) et (7).

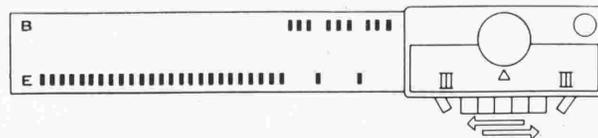
## • Augmentations



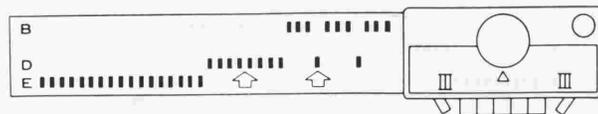
- 1) Amener en position "E" les aiguilles qui ne seront pas utilisées.



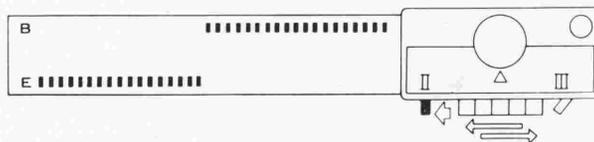
- 2) A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles à amener sur la position "D".



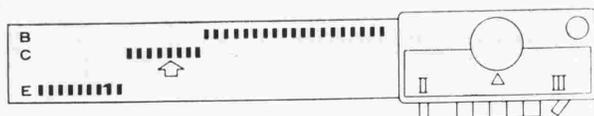
- 3) Tricoter deux rangs. Cependant, à la fin du premier rang, faire passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E".



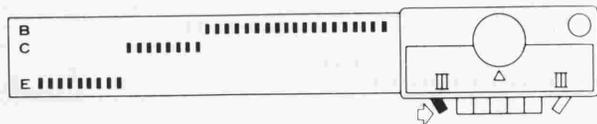
- 4) Ramener de la position "E" à la position "D" les aiguilles portant des mailles fixes ainsi que celles qui seront utilisées.



- 5) Basculer de "III" sur "II" le levier de came fixe situé du côté ouvrage du chariot. Tricoter 2 rangs.



- 6) Ramener de la position "E" à la position "C" les aiguilles qui seront utilisées.



- 7) Basculer le levier de came fixe de "II" sur "III".  
Répéter les phases (2), (3), (4), (5), (6) et (7).

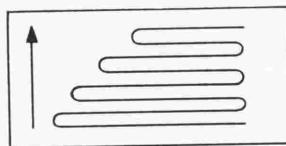
## 4. Tricotage partiel de motifs de point plissé

Nous avons pris comme exemple un motif de point plissé. Chaque deuxième aiguille fait alternativement une maille plissée et une maille à l'endroit. Régler le chariot.

Lorsque le chariot se trouve sur le côté droit de l'ouvrage, appuyer sur le bouton "TUCK" gauche.

Lorsque le chariot se trouve sur le côté gauche de l'ouvrage, appuyer sur le bouton "TUCK" droit. Placer les deux leviers de came fixe sur la position II.

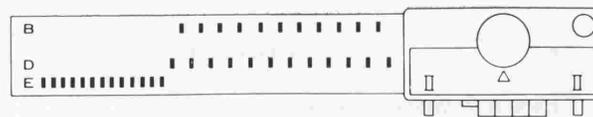
### · Diminutions



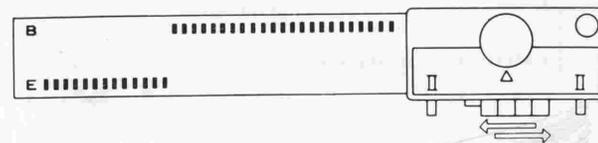
Les deux sur II

Bouton "TUCK"  
gauche

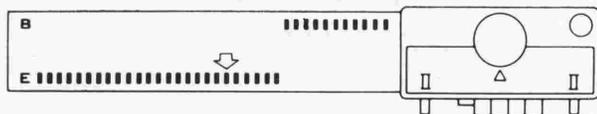
- (1) Amener les aiguilles à utiliser en position "B", et les autres aiguilles en position "E"



- (2) A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles à amener en position "D"



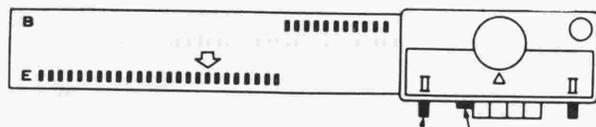
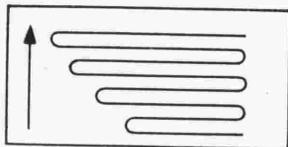
- (3) Tricoter 2 rangs. Cependant, à la fin du premier rang, faire passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E"



- (4) Amener en position "E" les aiguilles qui ne seront pas utilisées. A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles de la phase (2).

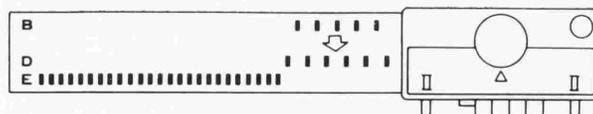
Tricoter 2 rangs. Répéter les phases (1), (2), (3), (4), (5) et (6).

### • Augmentations

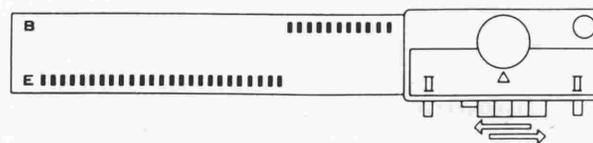


Les deux sur II    Bouton "TUCK" gauche

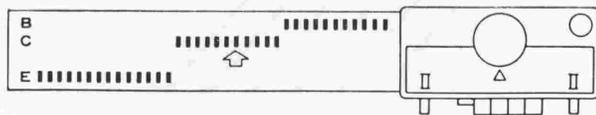
- (1) Amener les aiguilles à utiliser en position "B", et les autres aiguilles en position "E".



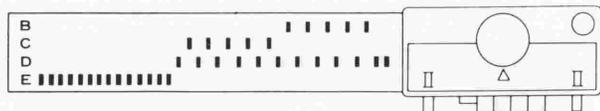
- (2) A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles à amener en position "D".



- (3) Tricoter 2 rangs. Cependant, à la fin du premier rang, faire passer le fil sous la tige de la première aiguille en position "E".

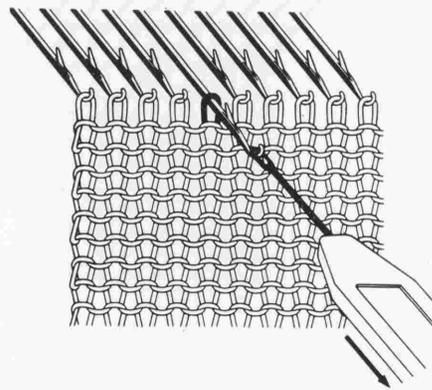


(4) Ramener en position "C" les aiguilles qui seront utilisées.

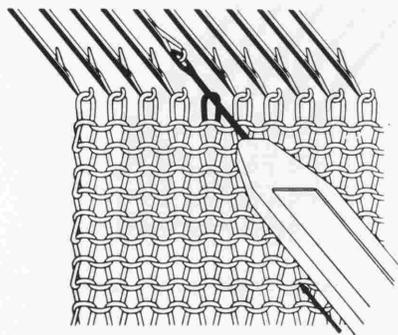


- (5) A l'aide des boutons de sélection des aiguilles, sélectionner les aiguilles de la phase (2).
- (6) A l'aide de l'outil de transfert, transférer sur les crochets les mailles qui sont derrière les clapets des aiguilles en position "C" et amener ces aiguilles en position "B".
- (7) Répéter les phases (2), (3), (4), (5) et (6).

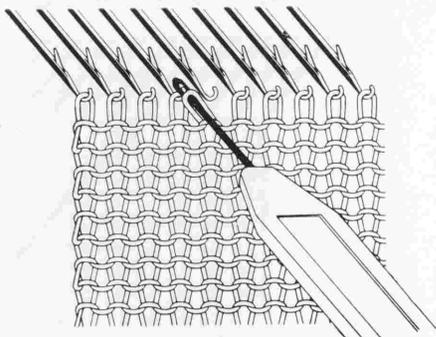
### "Comment transférer une maille"



(1) Tout en maintenant l'outil de transfert parallèle aux aiguilles, engager le chas de celui-ci sur le crochet de l'aiguille. Tirer l'aiguille vers soi. La maille formée dans le crochet de l'aiguille va glisser sur la tige derrière le clapet.



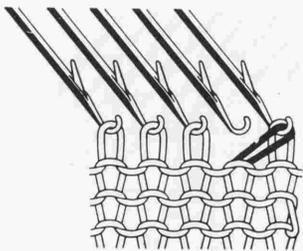
(2) Sans décaler l'outil de transfert du crochet de l'aiguille, repousser à fond l'aiguille jusqu'à ce que la maille passe sur l'outil de transfert.



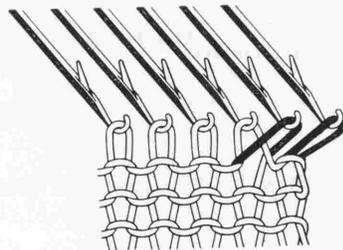
(3) Soulever l'outil de transfert avec sa maille et transférer celle-ci sur l'aiguille voisine.

## 5. Augmentations

### • Augmentation d'une maille à chaque lisière

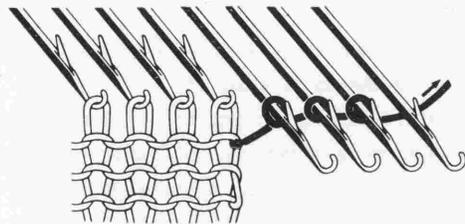


(1) A l'aide de l'outil de transfert, faire passer la maille sur l'aiguille vide voisine.



(2) Pour garnir l'aiguille ainsi libérée, aller chercher la seconde maille du rang précédent.

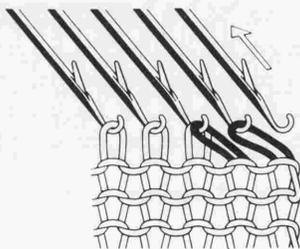
### • Augmentation de plusieurs mailles à chaque lisière



Effectuer l'opération du côté où se trouve le chariot. Amener en position "E" les aiguilles qui porteront les augmentations. Enrouler le fil autour de la tige de chacune de ces aiguilles. Placer les leviers de came fixe sur la position "I". Déplacer le chariot sur l'ouvrage.

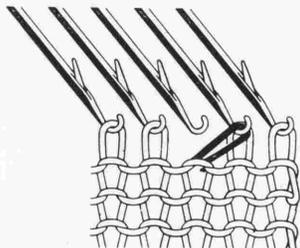
## 6. Diminutions

### · Diminution d'une maille à chaque lisière

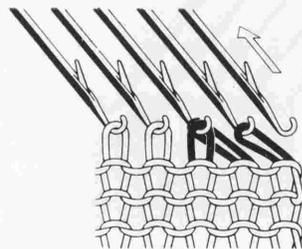


\* A l'aide de l'outil de transfert 2×1, décoller les deux mailles de la lisière d'une aiguille et ramener en position "A" l'aiguille ainsi libérée.

### · Autre méthode pour diminuer d'une maille

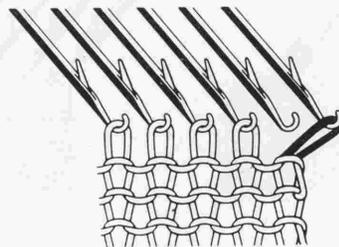


(1) A l'aide de l'outil de transfert simple, transférer la 3ème maille sur la 2ème aiguille.

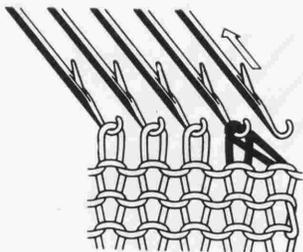


(2) Transférer les mailles du 2ème crochet sur la 3ème aiguille vide et la maille de lisière sur la 2ème aiguille. Repousser l'aiguille vide en position "A".

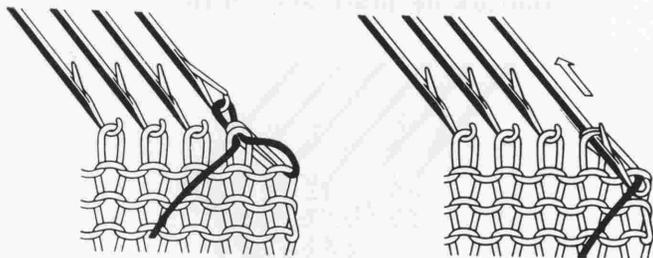
### · Diminution de plusieurs mailles



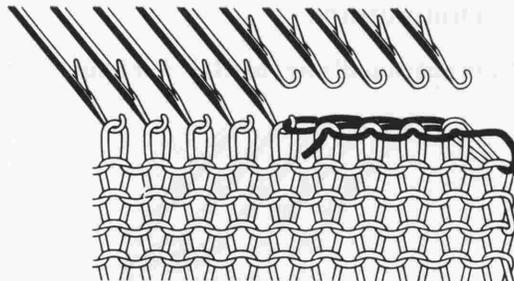
(1) Effectuer l'opération du côté où se trouve le chariot. Transférer la 2ème maille sur l'aiguille de lisière.



- (2) Transférer ces deux mailles sur la 2<sup>ème</sup> aiguille.  
Repousser l'aiguille en position "A".

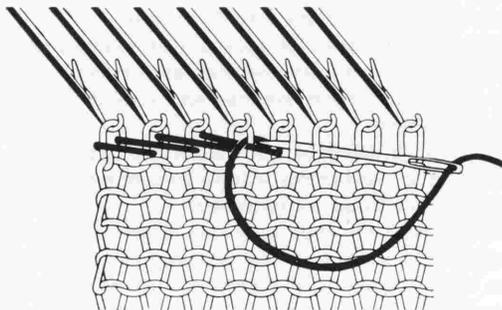
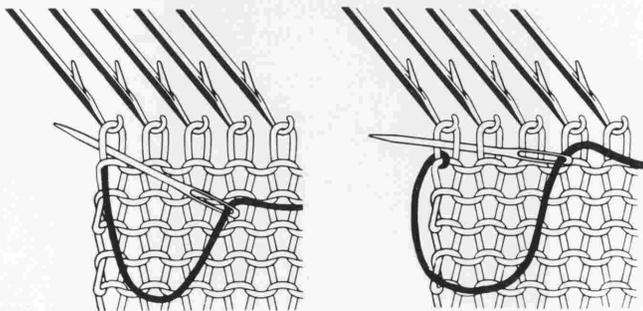


- (3) Tirer vers soi l'aiguille portant les deux mailles de façon qu'elles passent derrière les clapets des aiguilles. Placer le fil devant le clapet et repousser à la main l'aiguille, de façon à former une maille simple.

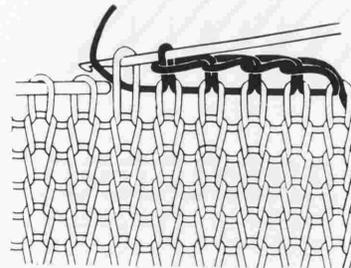


- (4) Répéter l'opération. Transférer la dernière maille sur l'aiguille voisine.

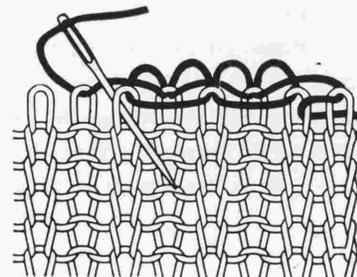
## 7. Comment border



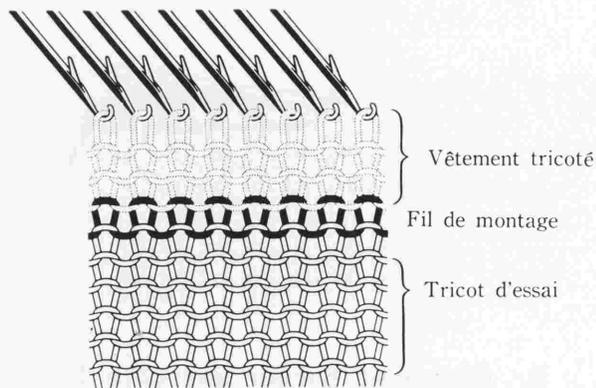
## 8. Comment rabattre les mailles



## 9. Comment border une côte 1-1



## 10. Tricot d'essai

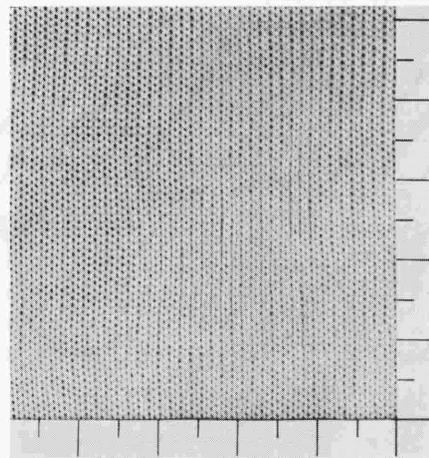


\* Le tricotage d'essai est utilisé pour obtenir un vêtement ayant une belle lisière.

Lorsque le tricot d'essai est terminé à l'aide du fil d'essai, tricoter un rang avec le chariot pourvu avec le fil de montage. Procéder ensuite au tricotage du vêtement.

Une fois le tricotage du vêtement terminé, le vêtement et le tricot d'essai peuvent être séparés en tirant sur le fil de montage.

## 11. Comment déterminer l'échantillon



\* L'échantillon ou la tension permettent de déterminer le serrage plus ou moins fort des mailles.

Déterminer l'échantillon approprié en réalisant un modèle-type. Tricoter un petit morceau avec environ 30 aiguilles et 30 rangs; chaque morceau sera exécuté avec une tension différente.

Placer le modèle-type sur une surface plane.

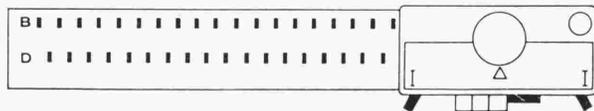
Compter le nombre des mailles au centimètre ainsi que le nombre des rangs au centimètre.

En se basant sur cette approche mathématique, il devient rapidement simple de créer ses propres vêtements tricotés en étant sûr que leurs dimensions seront correctes. Il est conseillé d'exécuter un petit modèle-type avant de commencer chaque vêtement, afin de vérifier la conformité de l'échantillon.

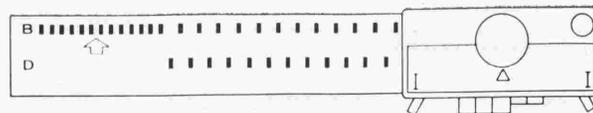
## 12. Tricotage partiel à l'aide du Chariot L

- \* Placer les leviers de came fixe sur la position "I".
- \* Enfoncer les deux boutons "PART".
- \* Régler le bouton de tension conformément au tableau ci-dessous.

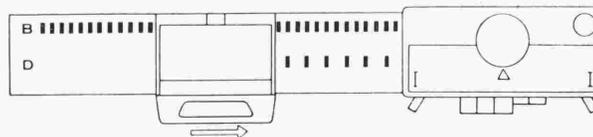
Numéros avant réglage	Numéros de réglage
4	5
5	6
6	7



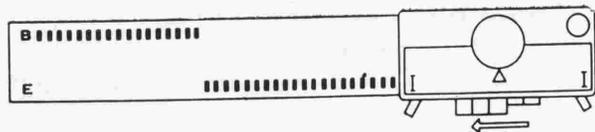
- (1) Enfoncer les boutons de sélection des aiguilles et manœuvrer le levier de réglage, conformément au tableau de modèle de point.



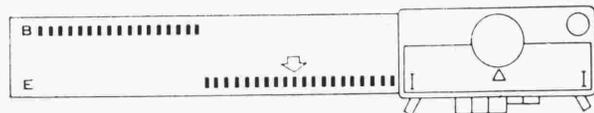
- (2) Ramener en position "B" celles des aiguilles sélectionnées qui ne sont pas utilisées.



- (3) Déplacer le chariot L dans le sens indiqué sur le tableau de modèle de point.
- \* Si, d'après le tableau de modèle de point, le chariot L doit être déplacé plusieurs fois, répéter les phases (1), (2) et (3).



(4) Amener les aiguilles portant des mailles, en position "E" '.



(5) Déplacer le chariot L dans le sens indiqué sur le tableau de modèle de point.

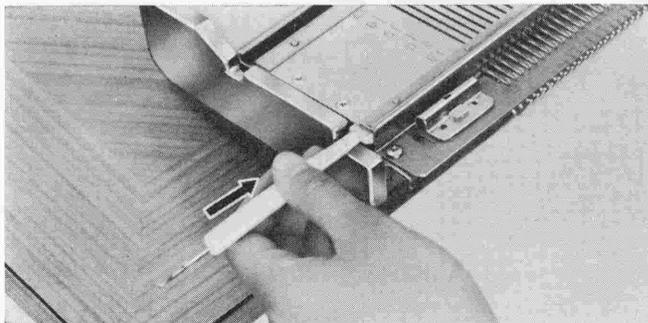
- \* Faire passer le fil dans le crochet de la première aiguille en position "B".



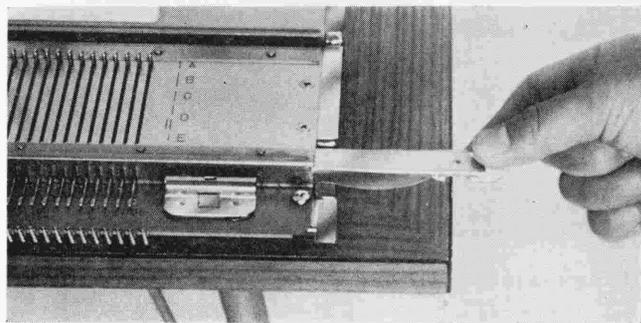
## PANNES ET REMEDES



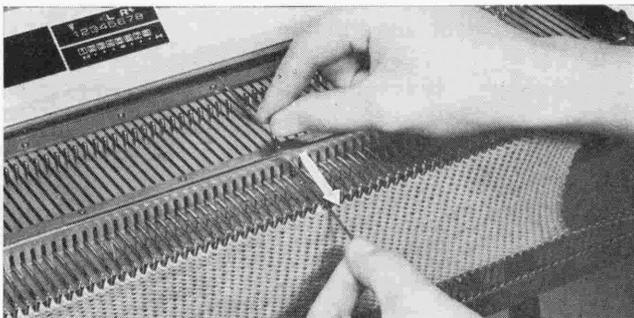
### • Une aiguille est tordue



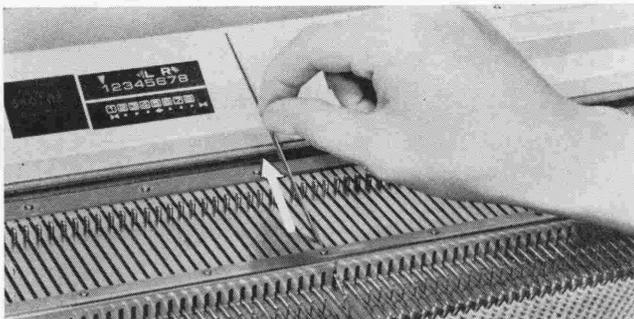
- (1) A l'aide du manche du crochet à clapet, appuyer sur l'une ou l'autre extrémité de la barre à feutre jusqu'à ce qu'elle sorte de la fonture.



- (2) Faire coulisser la barre à feutre, à la main, de façon à dégager l'aiguille à changer.



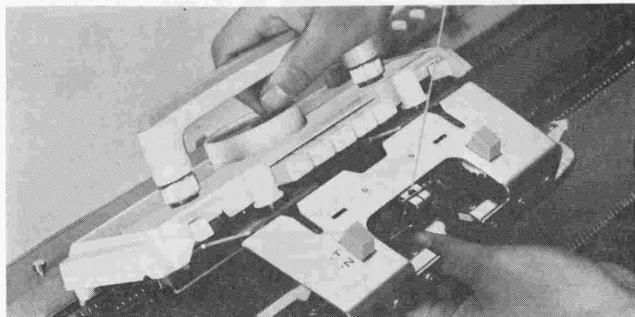
- (3) Tirer l'aiguille à fond vers l'avant. Abaisser le crochet de l'aiguille jusqu'à ce que sa queue ait dégagé la fonture.



- (4) Saisir la queue de l'aiguille et sortir celle-ci en tirant à l'opposé de soi.

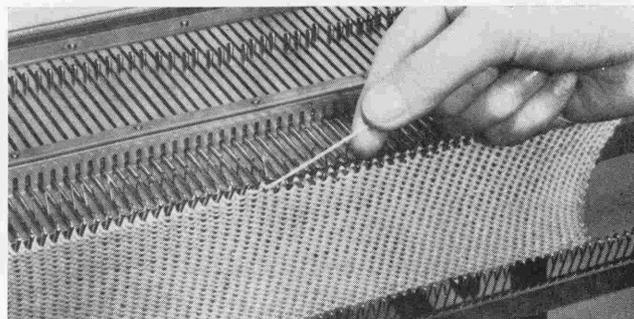
- (5) La remplacer par une aiguille neuve en maintenant son clapet ouvert. Repousser la barre à feutre à sa place.

## · Le chariot est coïncé



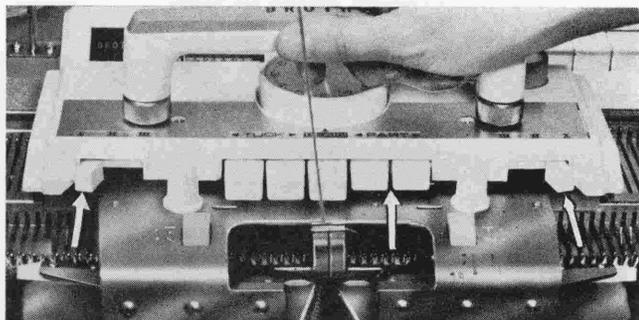
- (1) Desserrer les vis à main en plastique de fixation de la plaque de basculement et sortir celle-ci du chariot.
- (2) Saisir la poignée du chariot et relever l'avant de celui-ci. Déplacer le chariot vers le début du rang et le rabaisser sur la fonture lorsque les aiguilles sont dégagées.
- (3) Fixer la plaque de basculement sur le chariot et rebloquer les vis à main en plastique de fixation de la plaque de basculement.
- (4) Défaire le dernier rang tricoté et, si nécessaire, enfiler à nouveau le fil dans le pourvoyeur du chariot.

## "Comment défaire les rangs"



- (1) Tirer légèrement sur le fil pour défaire les mailles. Les mailles du rang précédent glissent automatiquement dans les crochets des aiguilles tandis que l'on tire le fil vers la fonture.
- (2) Déplacer le chariot dans les deux sens, sans tricoter.
- (3) Tirer le fil dans la boucle du bras de guidage arrière jusqu'à ce que le ressort de relevage du fil soit revenu en position de fonctionnement.
- (4) Corriger les chiffres du compteur de rangs.

## "Comment déplacer le chariot sans tricoter"

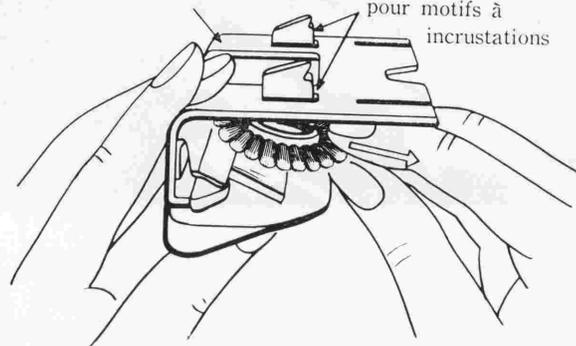


- \* Pour déplacer le chariot sans tricoter un ouvrage à l'en-droit, enfoncer les deux boutons "PART".
- \* Si les aiguilles se trouvent en position D I , les repousser en position B.
- \* Si les aiguilles se trouvent en position D II ou E, placer les leviers de came fixe sur III.

## "Comment démonter les brosses pour motifs à incrustations"

- \* Placer les boutons des brosses pour motifs à incrustations sur la position "N" et séparer les brosses de l'ensemble plaque de basculement.

Ensemble plaque de basculement      Boutons des brosses pour motifs à incrustations



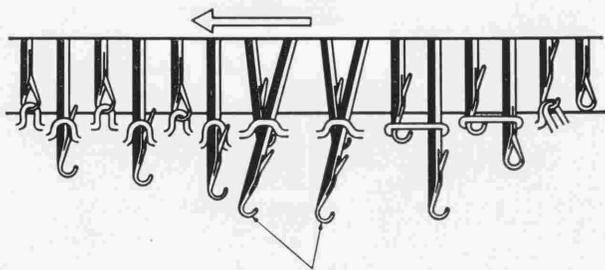
Pince      Pousser à fond la pince entre l'axe de la brosse et le ressort.



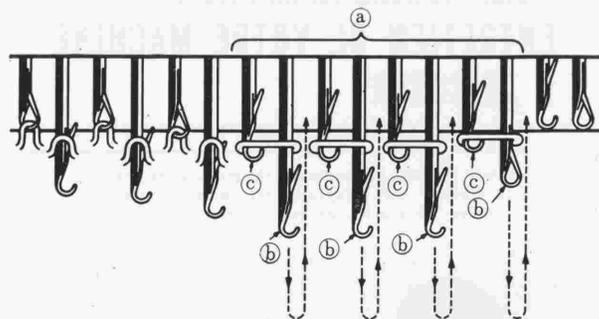
Ressort de la brosse pour motifs à incrustations.

## • Le chariot L est coincé

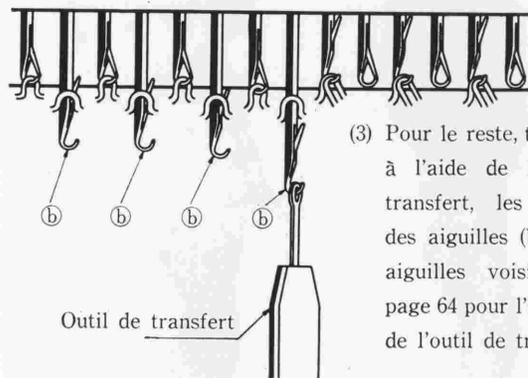
- \* Retirer le chariot L de sa position de coïncage.
- \* Si le chariot L est engagé sur les aiguilles, le retirer avec beaucoup de précautions.
- \* Après avoir retiré le chariot L, tricoter selon les phases ci-dessous.



- (1) Si certaines aiguilles sont emmêlées, les dégager en relevant leurs extrémités.



- (2) Si certaines mailles sont à cheval sur deux aiguilles comme sous l'accolade (a) ci-dessus, tirer vers soi les aiguilles sélectionnées (b) puis les repousser au niveau des aiguilles (c) qui sont en position "B", afin de pouvoir transférer les mailles.



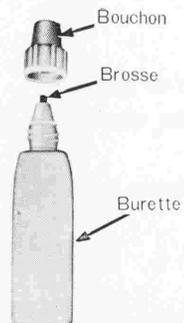
- (3) Pour le reste, transférer, à l'aide de l'outil de transfert, les mailles des aiguilles (b) sur les aiguilles voisines (voir page 64 pour l'utilisation de l'outil de transfert).

## ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE A TRICOTER

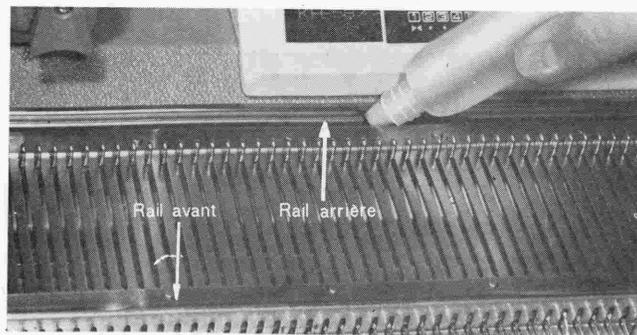
Pour en tirer les meilleurs résultats, votre machine à tricoter doit être maintenue propre et les parties mécaniques visibles huilées régulièrement.



### • Lubrification et nettoyage



\* Retirer le bouchon et huiler votre machine avant après usage.



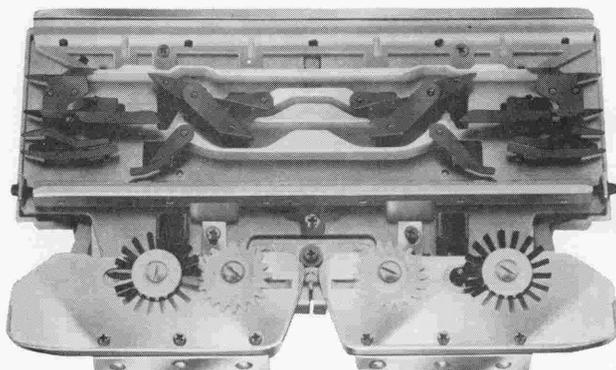
#### (1) La fonture

Nettoyer la fonture et les rails de guidage des chariots à l'aide d'un chiffon propre. Utiliser la burette pour huiler la fonture et les rails de guidage des chariots.



### (2) Les talons des aiguilles

Utiliser la burette pour huiler les talons des aiguilles.



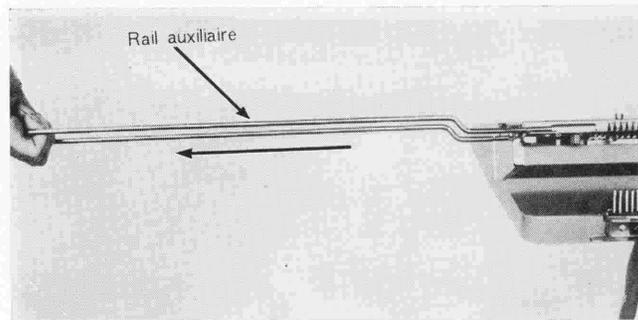
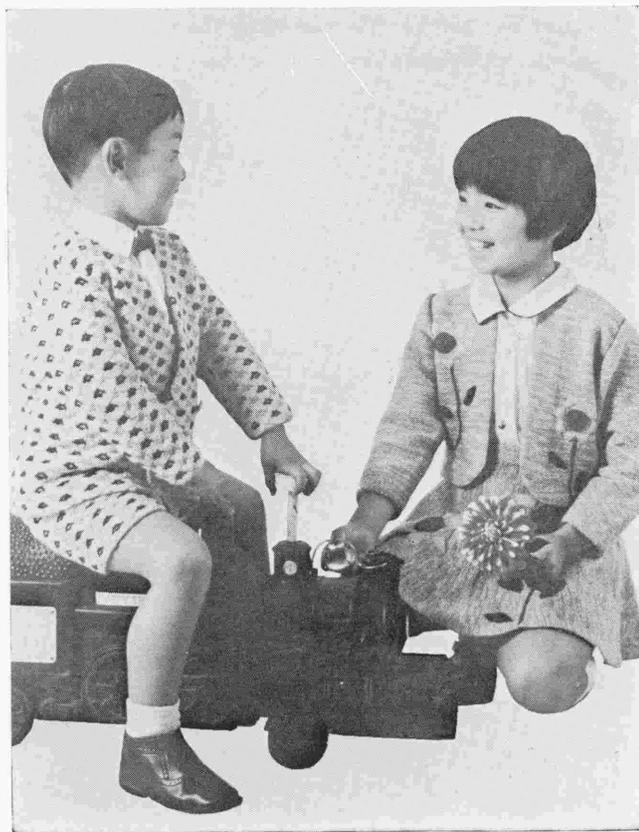
### (3) Le chariot

Eliminer sous les duvets avec un chiffon propre. Utiliser la burette pour huiler les parties mobiles.

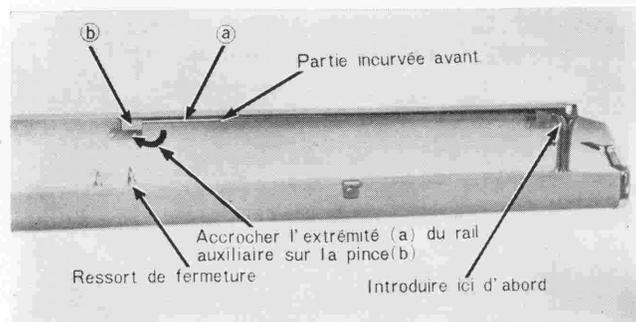
## · Remarques

Nettoyer et huiler votre machine à tricoter chaque fois qu'un ouvrage est terminé; essayer tout excès d'huile avant usage, en particulier sur toutes les pièces qui seront en contact avec le tricot. Toujours laisser un mince film d'huile sur tous les éléments situés sous le chariot entre les rails.

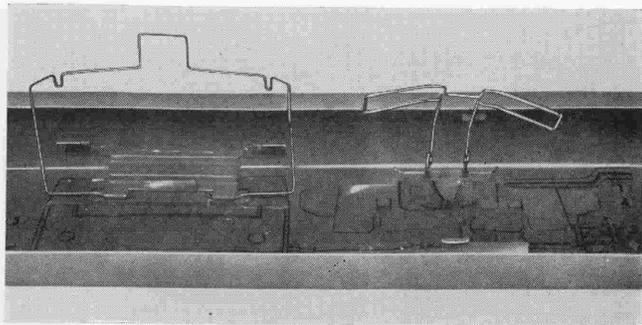
## RANGEMENT DE LA MACHINE A TRICOTER



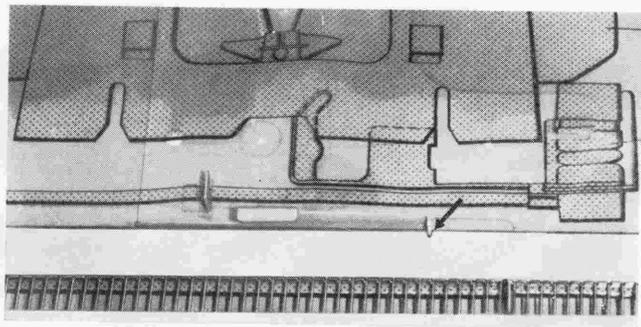
(1) Démonter le rail auxiliaire (soulever en tirant)



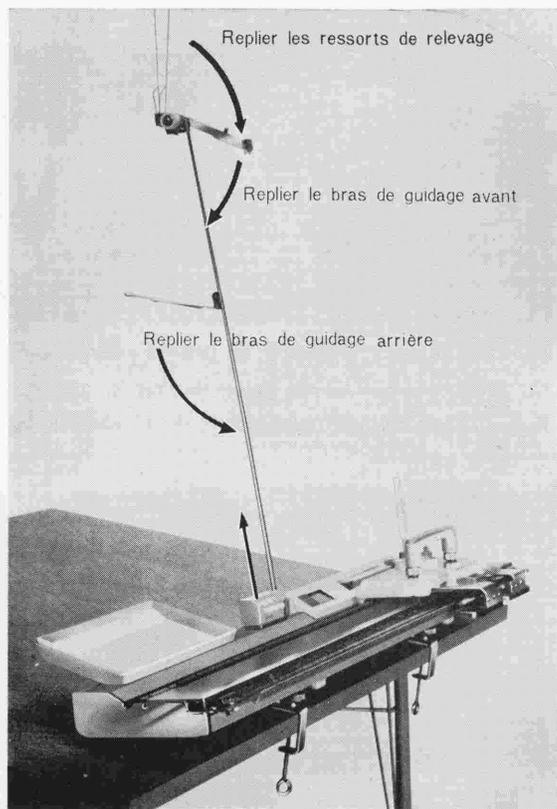
(2) Remettre en place les rails auxiliaires dans le couvercle de la mallette de transfert comme le montre la figure ci-dessus.



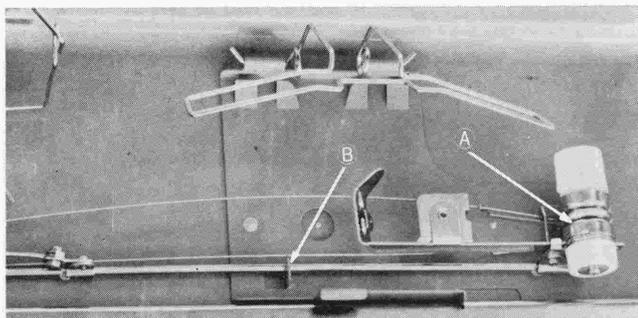
(3) Ouvrir les ressorts à l'intérieur de la mallette de transport.



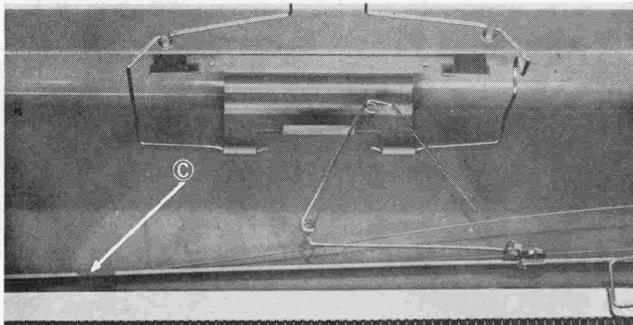
(4) Remettre en place le peigne de montage dans la mallette.



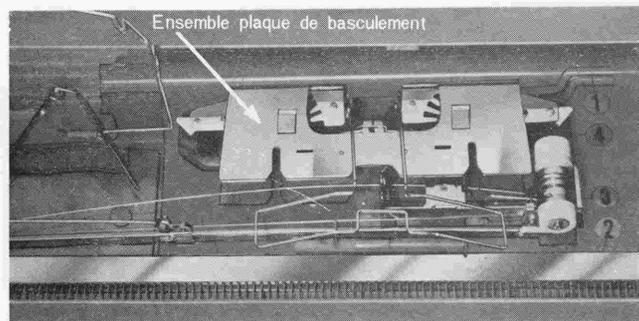
(5) Replier et démonter l'ensemble de tension automatique du fil.



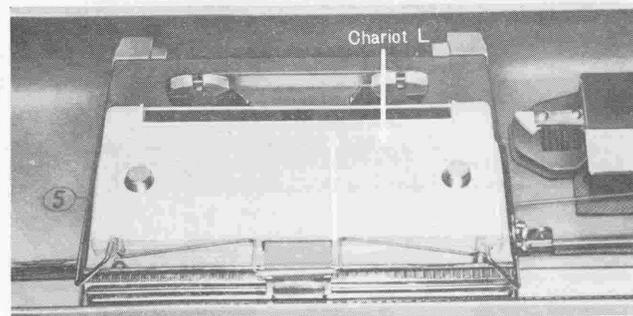
(6) Remettre en place l'ensemble de tension automatique du fil, comme le montre la figure (insérer la tête A de l'ensemble de tension automatique du fil sous la pince B de la mallette).



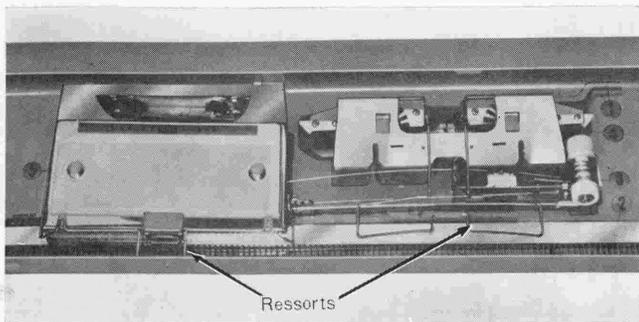
(7) Placer la tige de l'ensemble de tension du fil et les ressorts de relevage à côté du peigne et les introduire à l'intérieur du crochet C.



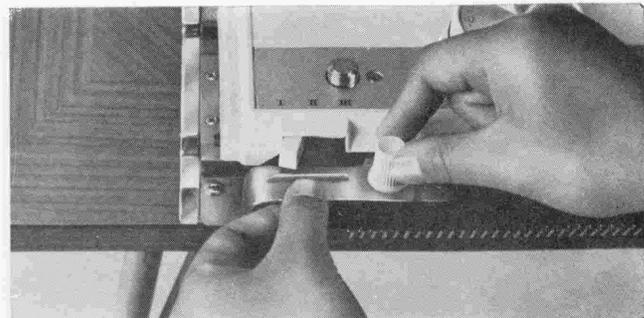
(8) Démontez la plaque de basculement et la remettez en place comme le montre la figure.



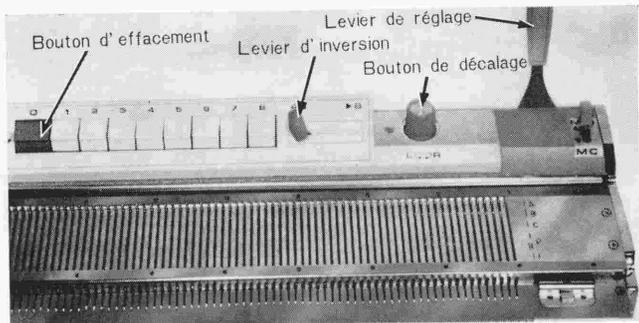
(9) Démontez la poignée du chariot L et remettez en place le chariot L comme le montre la figure.



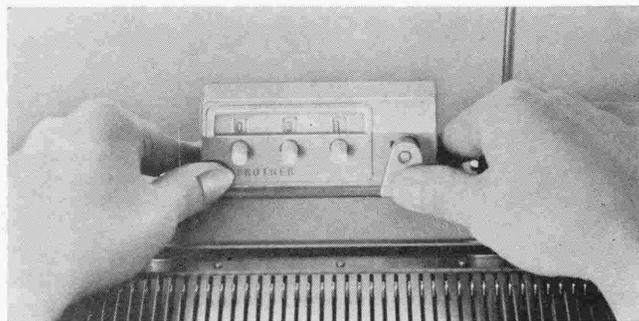
(10) Rabattre les ressorts



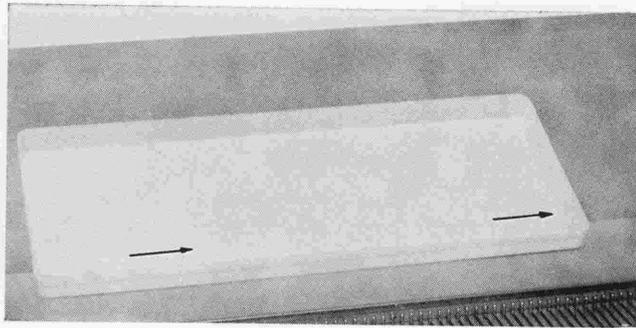
(12) Prendre le verrou du chariot dans la boîte à accessoires et bloquer le chariot à l'extrémité gauche de la fonture.



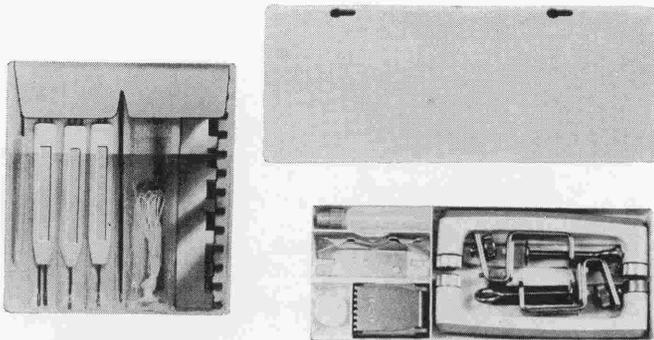
(11) Enlever le levier de réglage, appuyer sur le bouton d'effacement, placer le levier d'inversion sur "A" et ramener toutes les aiguilles en position "A".



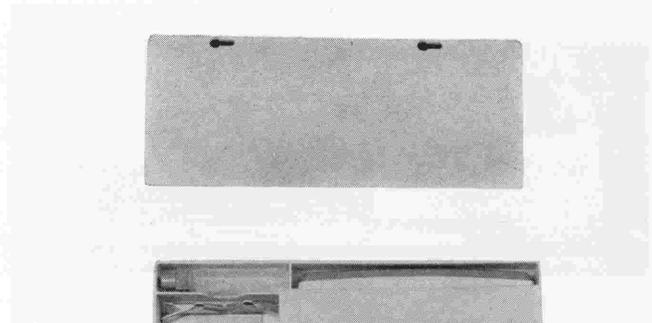
(13) Retirer le compteur de rangs.



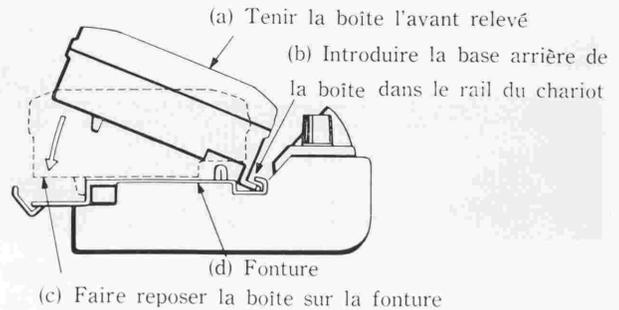
(14) Retirer le plateau à accessoires en le faisant coulisser dans le sens des flèches.

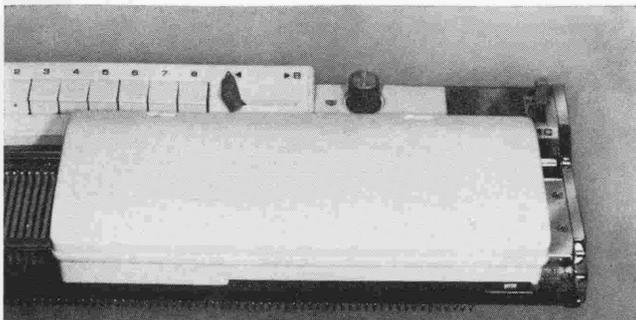


(15) Démonter la poignée du chariot, les brides de fixation sur table et le levier de réglage.

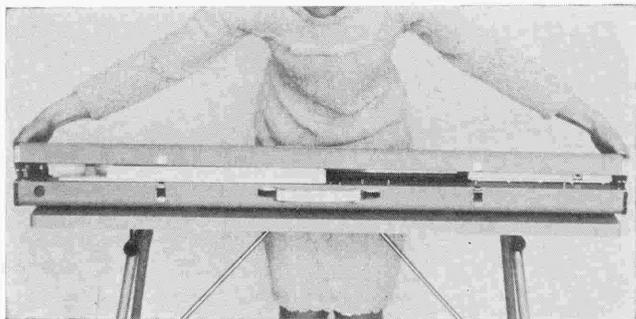
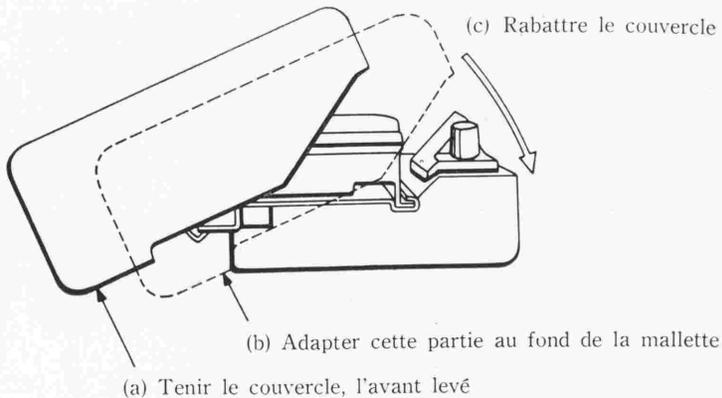


(16) Les remettre en place, ainsi que les autres accessoires, dans la boîte à accessoires.





(17) Disposer la boîte sur le côté droit de la fonture. Le bord gauche de la boîte à accessoires doit se trouver au niveau de l'aiguille numéro 50.



(18) Fermer le couvercle et verrouiller les fermoirs.

